



SP系統用戶使用指南

SPSystem User Manual

目錄 Contents

如何開始 (Getting Start)

- [安裝程式](#).....[Software Installation](#)
- [登入SP系統](#).....[Login SPSYSTEM](#)
- [選擇產品](#).....[Select Product](#)
- [進行買賣](#).....[Enter Order](#)
- [登出SP系統](#).....[Logout SPSYSTEM](#)

市場資訊 (Market)

- [價格資訊視窗](#).....[Market Price Window](#)
- [價格深度視窗](#).....[Price Depth Window](#)
- [詳細價格深度視窗](#).....[Long Price Depth Window](#)
- [期權大師視窗](#).....[Option Master Window](#)
- [一般訊息視窗](#).....[General Message Window](#)
- [網頁報價視窗](#).....[Web Price Window](#)

交易指示 (Orders)

- [輸入交易指示視窗](#).....[Order Entry Window](#)
- [快速交易指示視窗](#).....[Quick Order Window](#)

成交 (Trades)

- [市場成交記錄視窗](#).....[Ticker Window](#)
- [成交統計視窗](#).....[Trade Statistics Window](#)
- [即日圖表視窗](#).....[Intraday Chart Window](#)
- [成交記錄圖表視窗](#).....[Ticker Chart Window](#)

工具 (Tools)

- [本機時鐘](#).....[Computer Clock](#)

狀況 (Status)

- [戶口資料視窗](#).....[Account Information Window](#)

- [連線狀況視窗](#).....[Connection Status Window](#)

喜好設定 (Preference)

- [一般設定](#).....[General Preference Window](#)
- [表格設定](#).....[Table Preference](#)
- [更改密碼](#).....[Change Password](#)

桌面管理 (Desktop Management)

- [儲存桌面](#).....[Save Desktop](#)
- [載入桌面](#).....[Load Desktop](#)
- [鎖定桌面](#).....[Lock Desktop](#)

說明 (Help)

- [檢查更新](#).....[Check Upgrade](#)



Software Installation 軟體安裝程式

STEP 1 第一步

SP Sharp Point System Your Financial Trading Partner

主頁 軟件 產品 實用連結 關於我們 繁 簡 En

SP SP TraderSM 請即下載!

下 載

請選擇以下的連結去下載你的交易軟件:



SP TraderSM 最新 版本

- SPTrader R8.03 安裝版 (4.1M):

[香港下載](#)
[中國下載](#)

- SPTrader R8.03 壓縮版 (3.1M):

[香港下載](#)
[中國下載](#)



SP TraderSM 舊 版本

- SPTrader R7.62 安裝版 (3.57M):

[香港下載](#)
[中國下載](#)

進入我們公司的網站 <http://www.sharppoint.com.hk> ,然後選擇 **SPtrader Download Now**進入下載位置, 您便能下載SPTrader交易軟體。

Visit Our Website: <http://www.sharppoint.com.hk> and then download SP System application to your Windows desktop.

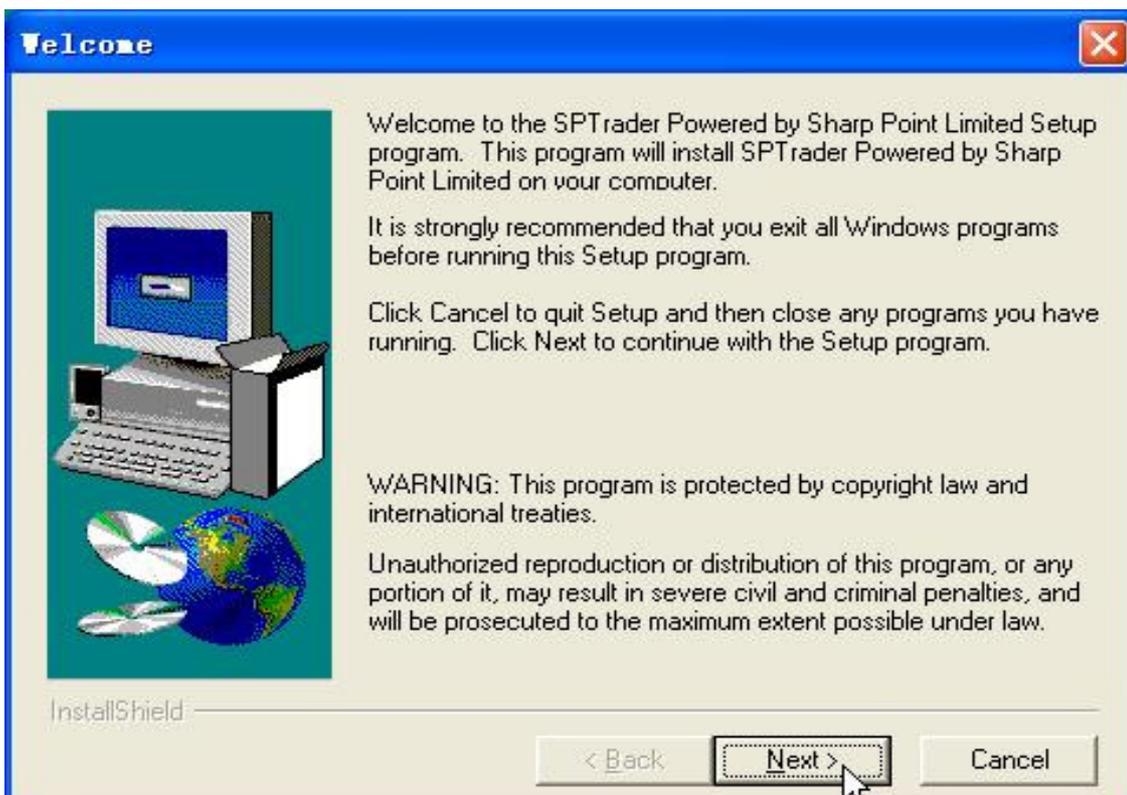
STEP 2 第二步



您可以選擇”開啓”檔案, 開始進行下載, 下載完畢請執行安裝檔案。

Open and Run the setup program..

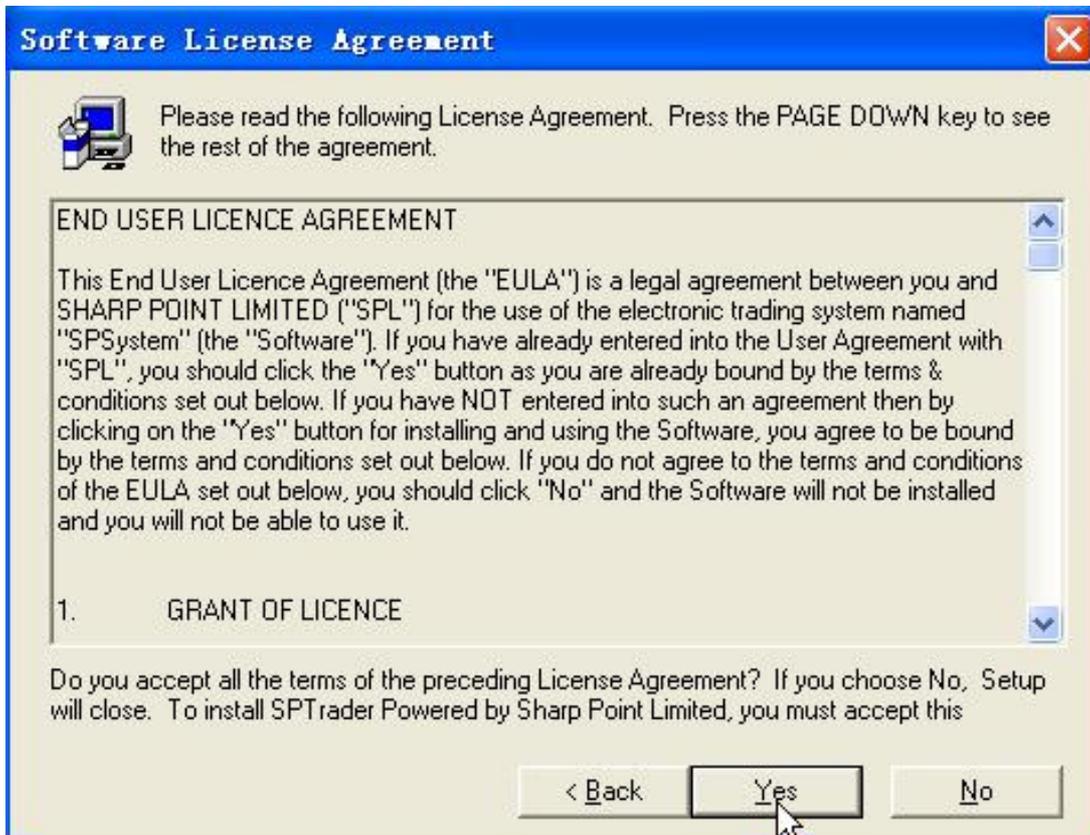
STEP 3第三步



當啓動安裝程式之後, 會出現視窗歡迎您使用SP系統,請按 “Next >” 繼續下一步。

A welcome dialogue box will appear reminding you to close all other running programs. If there are none, click "Next >" to continue.

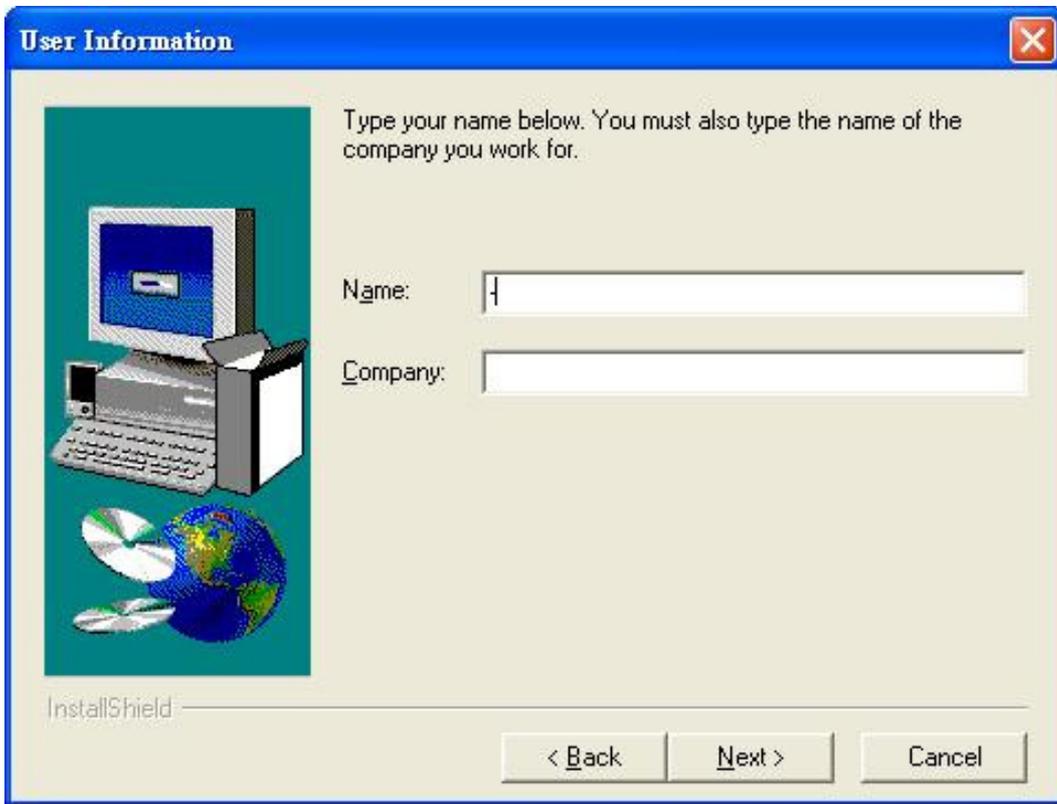
STEP 4 第四步



按 “Yes” 代表同意使用此軟件的條例。

Read through the Software License Agreement carefully. If you agree to the terms stated, click "Yes" to continue the installation process. Otherwise, click "No" to exit.

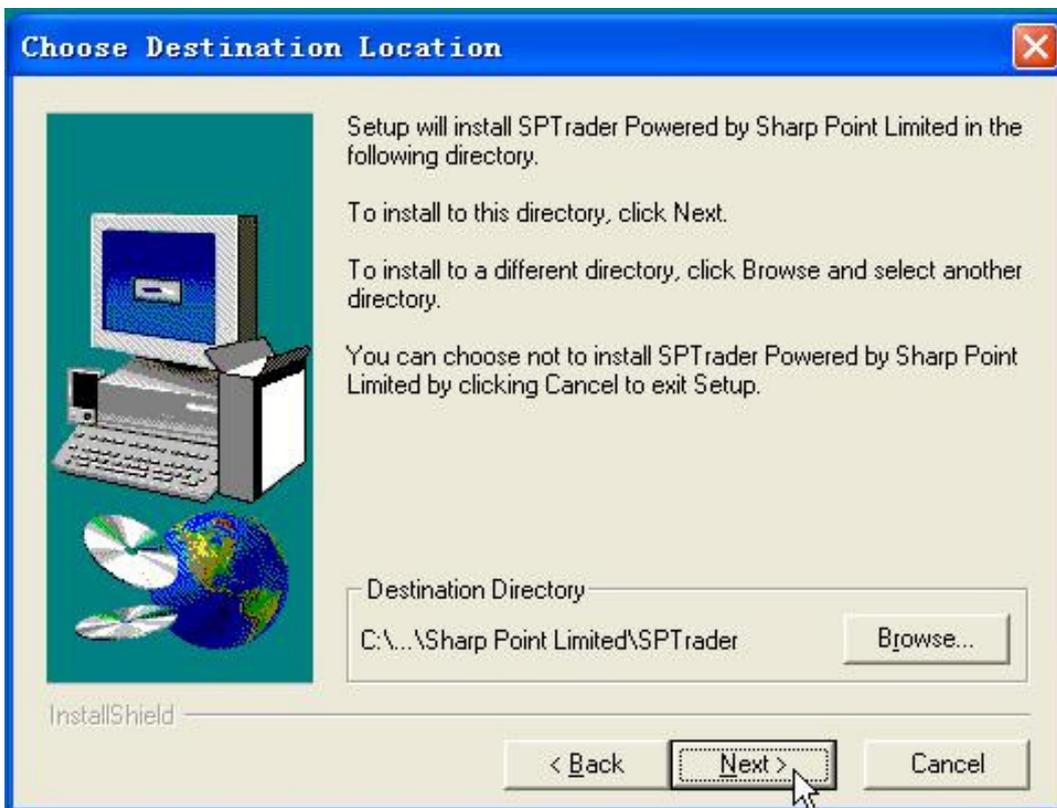
STEP 5 第五步



輸入姓名及公司名稱(非必要的), 然後按 “Next >” 繼續下一步。

After type the User Information, click "Next>" button to continue.

STEP 6 第六步



如果不改變預設的資料夾, 請按 “Next >” 繼續下一步。

A destination directory is chosen by default to store the program. You can choose another Installation directory by clicking Browse. Click "Next >"

button to continue.

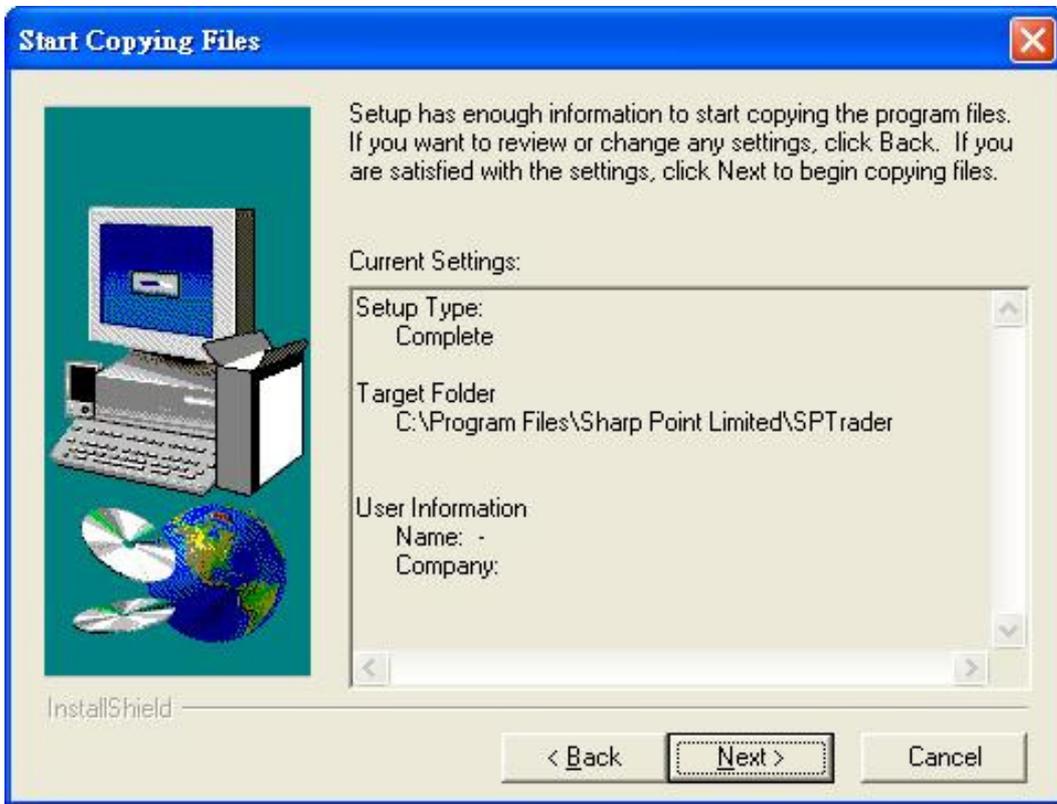
STEP 7 第七步



如果不改變程式集的命名, 請再按 **“Next >”** 。

It is chosen as the default Program Folder where Installation Wizard installs application shortcuts. Click **“Next >”** button to continue or choose another program folder from the list.

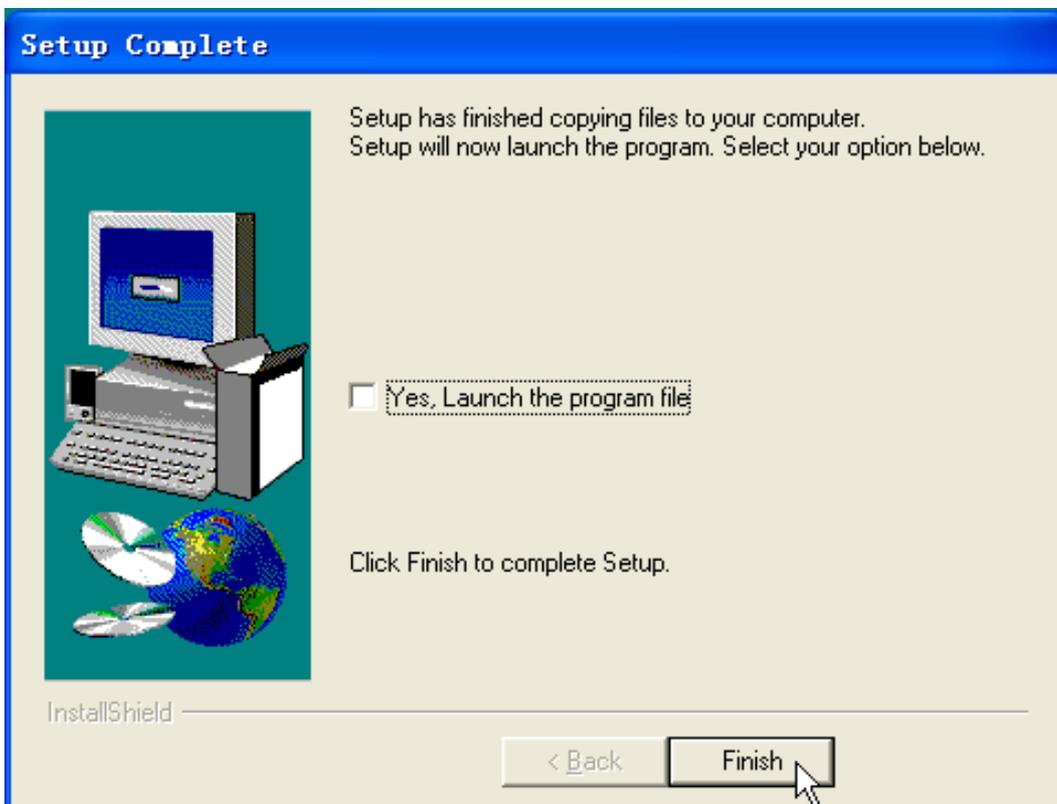
STEP 8 第八步



再按 “**Next >**” 確定安裝正式進行。

Setup is now ready to begin installation, select the "**Next >**" button to begin.

STEP 9 第九步



最後按 “**Finish**” 完成SP系統的安裝。

SP System application has been successfully installed. To exit setup select "**Finish**".



進入SP系統 (Start SPSystem)

第一步 STEP 1



您只須要用滑鼠雙擊桌面上的**SPTrader**圖示, 便可立即啓動SP系統。

Start the SP System application from desktop icon “**SPTrader**”.

第二步 STEP 2



登入時可以首先選用自己慣用的語言(支援英文, 中文繁體及中文簡體)。

Please select your language first (English, Traditional and Simplified Chinese are supported).

第三步 STEP 3



用戶必須輸入網域、使用者以及密碼，然後點擊“同意及登入”方能登入SP系統。

Enter your User ID and password. Then click “Accept & Login”. The SPSystem window will appear.

● 支援多個網域 (Support Multi-host)



如果你的經紀商提供多個網域，請輸入他們的網域，當第一個網域不成功登入時，便嘗試其他的網域，此功能保障用戶不會由于經紀商的網路故障，使到交易中斷。

If your broker support multi-host, please input these hosts in the Login window. This function provides the better trading environment for you anytime.

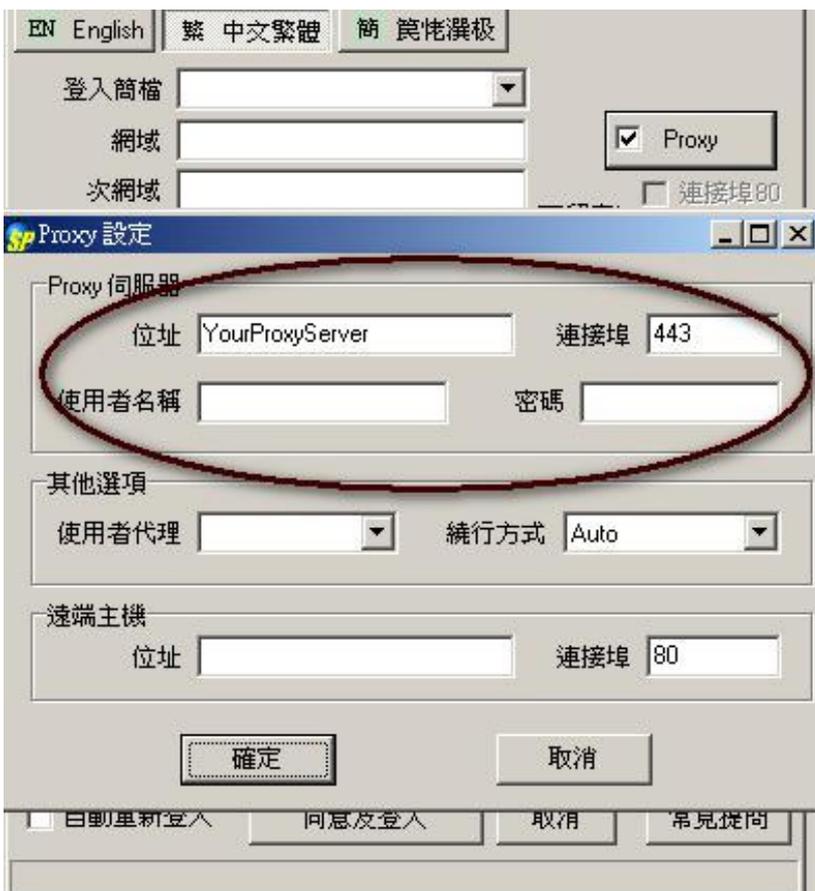
● 支援連接埠80 (Support Port 80)



SP系統是使用**連接埠 8080-8089**。但是如果你的經紀商提供，SP系統現在可以增設連接埠80作為接口，多了一種選擇，希望方便有防火牆的用戶能夠順利登入系統。

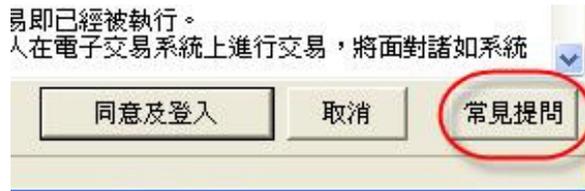
SPSystem uses **port 8080-8089**. If your broker support, you can configure to port 80, which have another choice help client successfully login the SPSystem.

● 支援代理伺服器 (Support Proxy Server)



當您點擊“**Proxy**”便會看見【Proxy 設定】，一般來說只要鍵入Proxy的位址和連接埠已經足夠，如果有使用者名稱和密碼也必須一同填寫。

● 增設“常見提問”按鈕 (FAQ button)



若用戶遇到登入困難或其他疑問，我們希望在這裏可以幫助您尋找到答案。

If you have login problem or other question, we hope you can find the answer in this FAQ area.

● 登入簡檔(Profile)

A screenshot of a login profile configuration form. The form has a header with language options: "EN English", "繁 中文繁體", and "簡 簡體漢語". The main form area contains several fields: "登入簡檔" (Login Profile) with a dropdown menu showing "SP", "網域" (Domain) with the value "202.88.88.88", "次網域" (Sub-domain), "第三網域" (Third domain), "使用者" (User), and "密碼" (Password). There are checkboxes for "Proxy" and "連接埠 80" (Port 80). At the bottom, there is a "免責聲明" (Disclaimer) section with Chinese text, and buttons for "自動重新登入" (Auto-remember me), "同意及登入" (Agree and Log In), "取消" (Cancel), and "常見提問" (FAQ). The "登入簡檔" and "網域" fields are highlighted with a red box.

新增“登入簡檔”功能, 用戶在登入時可同時輸入“簡檔”名稱。

當下一次再登入時, 用戶只需選取“簡檔”名稱, 便可立即顯示上次登入時所記錄的網域位置及使用者名稱, 省卻了每次登入時要重新輸入這些資料的時間。同時亦可紀錄多位用戶的資料。

New “Profile” function has been released. It can keep record of the login information if the “Profile” name is entered together at first logon. Next time simply by choosing the “Profile” name, the corresponding login information entered before will appear.

This saves time for re-entering the “Host” and “User ID” each time upon login.

The system also supports several “profiles” for different users

to use the same program.

EN English 繁 中文繁體 簡 簡體漢語

登入簡檔 SP 刪除簡檔

網域 202.88.88.88 Proxy

次網域 (可留空) 連接埠 80

第三網域

使用者

密碼

Powered by Sharp Point Ltd. [www.sharppoint.com.hk]

免責聲明

本人在給予交易指示前已覆核其內容，並確認其準確無誤。本人茲保證，本人發出的交易指示以及就該等指示提供之一切資料均為真實、準確。本人同意，如貴公司因倚賴本人通過此項服務或與此項服務有關之途徑給予之指示或資料，而導致貴公司蒙受各種損失、損害、付出各種費用、開支或賠償，本人將在貴公司要求時立即賠償貴公司之損失。

本人指示貴公司，貴公司可不須再行知會本人，即執行本人之交易指示。本人理解到，如本人要取消通過電子途徑進行之交易，可能未能趕及取消，交易即已經被執行。

自動重新登入 同意及登入 取消 常見提問

另外，用戶亦可刪去不必要的“簡檔”名稱。

用戶只需在“簡檔”內選擇將要刪除的“簡檔”名稱，然後按右鍵選“刪除簡檔”即可。

Besides, users can delete the unused “profile” name. This can be done by choosing the profile name to be deleted, and right-click to select “delete profile” to finish deletion.

第四步 STEP 4

更改密碼

注意: 用戶必須更新密碼, 方能接受交易!

舊密碼 *****

新密碼 *****

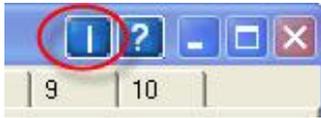
確認密碼 *****

確定 取消

用戶第一次登陸SP交易系統時，會跳出更改密碼視窗，用戶必須更改您的密碼方可進入交易平臺進行交易。

If it is the first time you login the SP system, you should change your password in the Change Password Window, and then you can trade.

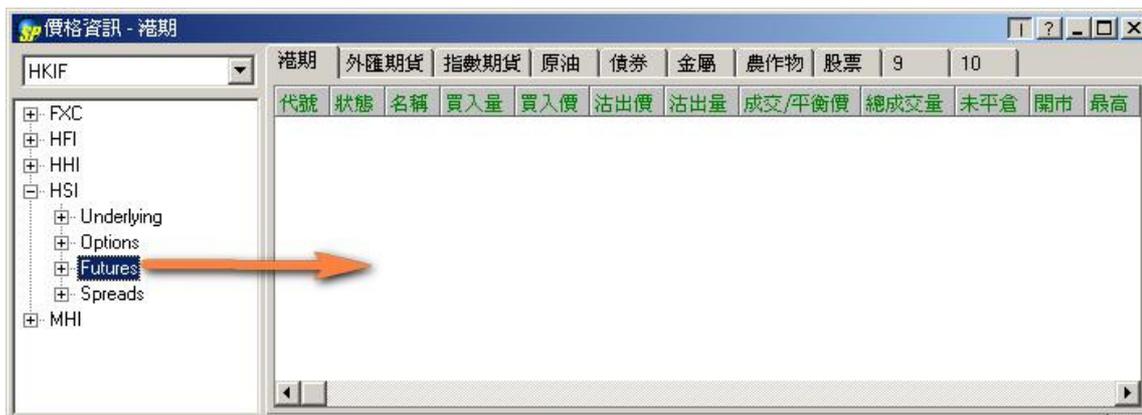
選擇產品 (Select Product)



很簡單，你首先在"價格資訊視窗"點擊右上角的,報價目錄會在左邊出現。

In Market Price Window, you click the small button in the top of right corner to open the price tree.

第二步 STEP 2



從報價目錄你可以選擇所需商品,然後用滑鼠拖拉到到右邊的頁面,你便可看到此產品價格資訊。

Then, you can drag and drop your product(s) to the page in the right hand side.

代號	狀態	名稱	買入量	買入價	沽出價	沽出量	成交
MCHK8	開市	小型H股指數 2008-05	1	14068	14075	1	14
MHIK8	開市	小型恆生指數 2008-05	2	25480	25495	1	25
MHIM8	開市	小型恆生指數 2008-06	1	25400	25433	1	25
HEXN8	開市	港交所 2008-07	1	123.45	165.43	1	
HHIK8	開市	H股指數 2008-05	6	14056	14057	4	14
HHIM8	開市	H股指數 2008-06	1	13700	14000	1	13
HHIU8	開市	H股指數 2008-09	1	13411			13
HHIZ8	開市	H股指數 2008-12	1	13411			

代號	名稱	狀況	買入量	買入價	沽出價	沽出量
0001.HK	長江實業	開市	18K	121.900	122.000	4K
0002.HK	中電控股	開市	5K	61.400	61.500	3K
0003.HK	香港中華煤氣	開市	3K	19.640	19.660	10K
0004.HK	九龍倉集團	開市	52K	40.250	40.300	71K
0005.HK	匯豐控股	開市	30K	134.600	134.800	5.2K
0006.HK	香港電燈	開市	29.5K	45.950	46.050	7K

你也可以拖拉右邊的頁面上的某個商品,更改商品顯示次序。

You can also drag and drop a product to change the sequence of price list.

進行買賣 (Enter Order)

輸入交易指示視窗 (Enter Order Window)

交易指示可以手動輸入或通過點擊報價視窗中的市場報價及交易量來輸入。(注意：在點擊報價和交易量時,市場可以隨時變更。)

This window is used for sending orders. The Order can either be manually entered or selected by clicking at a prevailing market price or quantity in the Price Information window (the Price & Qty field will also be automatically filled in with the prevailing market price and quantity at the time of clicking).

戶口資料視窗 (Account Info Window)

買賣指示 - 上部分是用來顯示所有未成交的買賣指示。在這裏你可以隨時處理這些買賣指示,例如:刪除指示,更改指示等。買賣指示的狀況是即時更新的,當買賣指示已經成交,買賣指示將會轉往視窗的下半部的戶口成交。

Order Book - Upper part of this window is used for displaying and working with orders. It manages the orders in the order book, such as delete order, change order, etc. This window is dynamically updated upon changes of the orders. When an order is fully traded, the order will disappear from uppers portion and move to lower portion.

Exit SPSystem 離開SP系統

1.第一步 STEP 1



1. 選擇系統功能表“檔案”下的“登出”,用戶便可登出自己的戶口。

Select "Logout" under "File" in the system menu to exit your account.



2. 亦可選擇系統功能表“檔案”下的“結束”；或者可以選擇右上角的關閉按鈕。

Select "Exit" under "File" in the system menu OR click the exit button in the top right corner.



Market Price Window 價格資訊視窗

您可以在”市場資訊”功能表中找到此視窗。

Open this window from the Market Menu.

代號	狀態	名稱	買入量	買入價	沽出價	沽出量	成交/平衡價
MCHK8	開市	小型H股指數 2008-05	1	14068	14075	1	14075
MHIK8	開市	小型恆生指數 2008-05	2	25480	25495	1	25495
MHIM8	開市	小型恆生指數 2008-06	1	25400	25433	1	25420
HEXN8	開市	港交所 2008-07	1	123.45	165.43	1	
HHIK8	開市	H股指數 2008-05	6	14056	14057	4	14056
HHIM8	開市	H股指數 2008-06	1	13700	14000	1	13947
HHIU8	開市	H股指數 2008-09	1	13411			13788
HHIZ8	開市	H股指數 2008-12	1	13411			

代號	名稱	狀況	買入量	買入價	沽出價	沽出量	成交/平衡價
0001.HK	長江實業	開市	18K	121.900	122.000	4K	122.000
0002.HK	中電控股	開市	5K	61.400	61.500	3K	61.400
0003.HK	香港中華煤氣	開市	3K	19.640	19.660	10K	19.640
0004.HK	九龍倉集團	開市	52K	40.250	40.300	71K	40.250
0005.HK	匯豐控股	開市	30K	134.600	134.800	5.2K	134.600
0006.HK	香港電燈	開市	29.5K	45.950	46.050	7K	45.950

(a)新增產品到報價列表頁面 Add product(s) to Price List



很簡單，你首先點擊右上角的 ，報價目錄會在左邊出現。

Simply, click the small [|] button in the top of right corner to open the price tree in the left hand side.



從報價目錄你可以選擇所需商品,然後用滑鼠拖拉到到右邊的頁面,你便可看到此產品價格資訊。

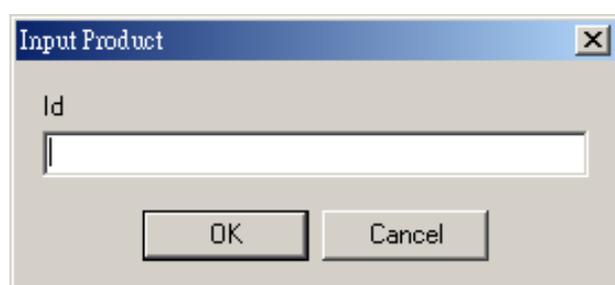
你也可以拖拉右邊的頁面上的某個商品,更改商品顯示次序。

Then, you can drag and drop your product(s) to the page in the right hand side. You can also drag and drop a product to change the sequence of price list.

(b) 插入價格 Add Price

只要用滑鼠右擊代價一欄,你便能如下圖一樣找到此功能。然後在Input product中輸入商品號碼,就可插入一個商品資訊。

Right click the ID column, then this feature can be selected in the quick menu. Type in the code of product and you will get the product information.



(c) 移除價格 Clear Price

只要用滑鼠右擊那一個商品,你便能如下圖一樣找到此功能, 清除那一個商品資訊。

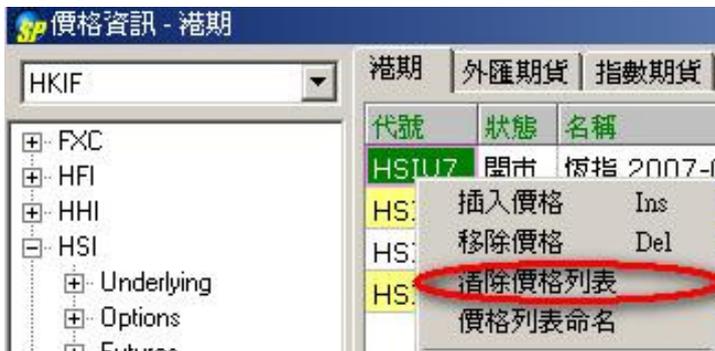
Right click the target product, then this feature can be selected in the quick menu.



(d) 清除價格列表 Clear Price List

只要用滑鼠右擊此頁的空白地,你便能如下圖一樣找到此功能, 清除所有在那一頁的商品。

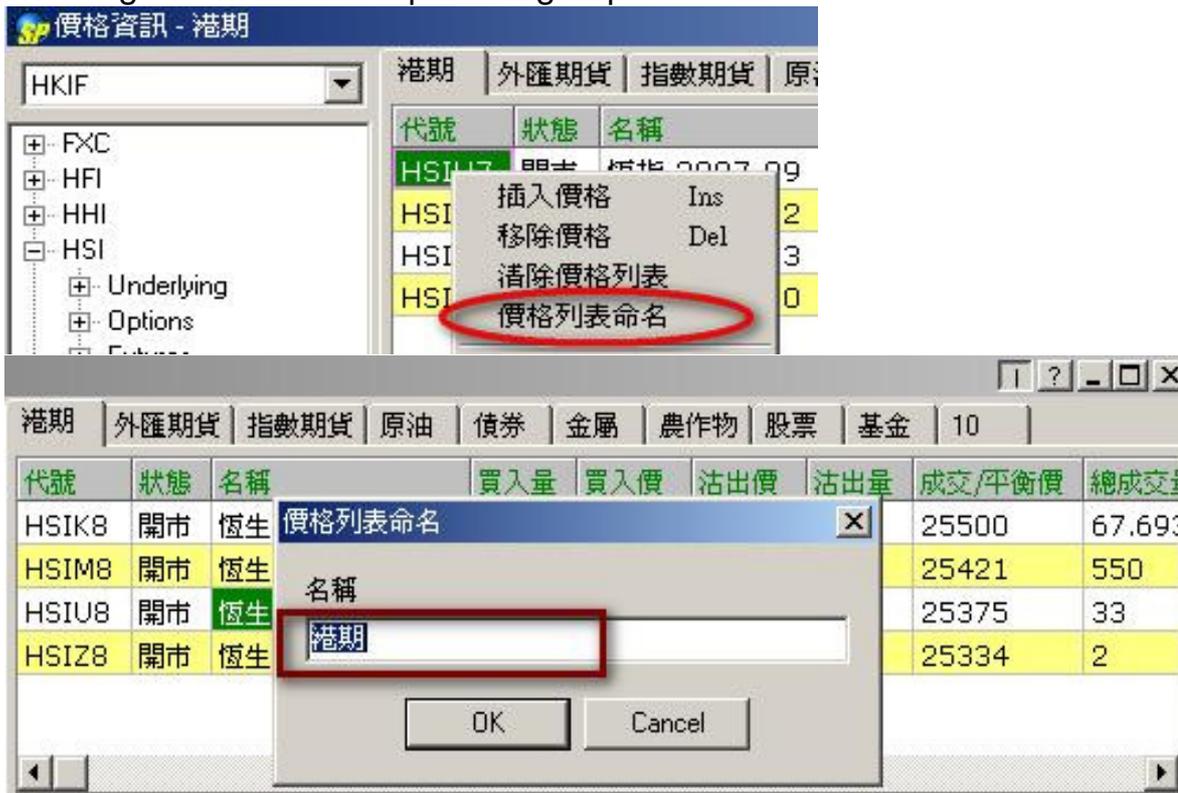
Right click the area of price list, then this feature can be selected in the quick menu.



(e) 價格列表命名 Rename Price List

只要用滑鼠右擊代價一欄,你便能如下圖一樣找到此功能。可為每一欄同類型商品加上標題。

Right click the area of price list, then this feature can be selected in the quick menu. A title can be given to the same product group.



輸入你喜歡的名稱便可以!
Input the name of this price list.

(f)查詢產品資料 Product Information

在報價列表或報價目錄,你只要用滑鼠右擊產品,你便能如下圖一樣找到此功能。

In the Price List or Tree, right click your target product, then this feature can be selected in the quick menu.

代號	名稱	狀況	買入量	買入價	沽出
ESZ6	小標普 2006-12	開市	330	1393.25	1393.25
SPZ6	標普500 2006-12	Del		30	1393.25
NDZ6	納指100 2006-12			75	17.75
NQZ6	小納指 2006-12			50	17.75
DDZ6	道指 (\$25) 2006-12				
YMZ6	小道指 2006-12				12.50
FDAXZ6	德國DAX指數 2006-12			50	63.00
KSZ6	韓指200 2006-12				
SSIH7	SGX日經 2007-03				16.00
SSIZ6	SGX日經 2006-12				16.00
CNV6	SGX中國A50指數 2006-1				58.00
CNX6	SGX中國A50指數 2006-1				
STWV6	MSCI台指 2006-10				29.00
STWX6	MSCI台指 2006-11				29.00

快捷菜單 (Quick Menu) 內容:

- 移除價格
- 清除價格列表
- 價格列表命名
- 價格深度
- 大利市報價
- 市場成交記錄
- 輸入交易指示
- 碎股市場
- 要求報價
- 期權大師
- 股票/商品存取
- 價格圖表
- 產品資料

價格資訊 - 港期

HKIF

港期 | 外匯期貨 | 指數期貨

代號	狀態	名稱
FXC		
HHI		
HSI		恆指
HSIV6	開市	恆指 2006-12
HSIX6	開市	恆指 2006-12
HSIZ6	開市	恆指 2006-12
HSIH7	開市	恆指 2007-03

快捷菜單 (Quick Menu) 內容:

- 產品資料

(g)編輯欄位 Edit Columns

只要用滑鼠雙擊頁面標題,你見到如下圖一樣的編輯欄位視窗,你可以選擇顯示那些欄位。
Double Click the column header, then you can see the following edit column window.



欄位說明 Description of the Window Items

代號 Id	商品編號 Product ID
名稱 Name	商品名稱 Product Name
市場 Market	商品市場類型 Product Market
狀況 TSS	<p>市場狀況:</p> <p>"開市" 表示市場正式交易的時間</p> <p>"開市前時段" 表示是這時段只容許用戶輸入競價指示或競價限價指示</p> <p>"對盤前時段" 表示是參考平衡價格及成交量之訊息將持續計算及發放的時段</p> <p>"對盤時段" 表示是交易所的自動對盤系統進行配對的時段</p> <p>"暫停" 表示市場交易暫停一段時間</p> <p>"收市" 表示市場交易結束的時間</p> <p>The states of the market: "Open" indicates the market is open. "Pause" means the market is in a pause period. "Close" denotes market close. "Pre-open" stands for Pre-opening stage. "Pre-open Allocation" Pre-open Allocation period. "Open Allocation" Open Allocation period. "Close" indicates the market is closed.</p>
買入量,買入,賣出,賣出量 BQty,Bid,Ask,Aqty	<p>交易最佳買入價和賣出價隨著成交量改變。最佳買入價或賣出價的價格和數量以紅色和藍色即時更新。</p> <p>紅色代表買入/賣出價格下降，藍色代表買入/賣出價格上升，幾秒鐘以後顏色恢復正常。</p> <p>The best bid and offer in the market with the accumulated volumes. Changes in the price or quantity of the best bid or offer will be updated immediately with red or blue color. Red represents a decrease in value of bid/ask orders and blue denotes an increase in value of bid/ask orders. The color will return to normal in a few seconds.</p>
成交 Last	最後成交價 Last traded
平衡價 EP	<p>開市時是開盤價，如果開盤價在下午無效，用戶可以重新下載價格得到上午的開盤價。</p> <p>The calculated opening price (COP) in pre-market opening period. If</p>

	COP is not available in the P.M. session users can reload prices to get the COP of the A.M. session.
成交量 Lqty	最後成交量 Last traded volume
未平倉 OpenInt	未平倉合約數量 No of trades without closing position
每手 Lot	數字顯示為'1'手 Displays as 'one' lot
合約值 Contract	顯示合約每手數量 Displays the lot quantity
升跌 Chg	價格變動 Price Change
升跌% Chg%	價格變動百分比 Price Change Percentage
總成交量 Volume	目前成交量 The up-to-the-moment turnover
最高 High	目前最高成交價 The up-to-the-moment highest traded price
最低 Low	目前最低成交價 The up-to-the-moment lowest traded price
開市 Open	開市價 Opening price
前收市 Close	收市價 Closing price
收市日期 Close Date	收市價日期 Date of Closing price
行使價 Strike	行使價 Options -Strike Price
期權 Opt	C=認購期權, P=認沽期權 C=Call Option, P=Put Option
到期日 Expiry	到期日 Expiry Date



Price Depth Window 價格深度視窗

您可以在“市場資訊”功能表中找到此視窗。

Open this window from the Market Menu.

	B5	B4	B3	B2	B1	A1	A2	A3	A4
價格	24360	24361	24362	24364	24365	24369	24370	24371	24374
數量	3	2	5	2	1	8	33	2	1

	B5	B4	B3	B2	B1	A1	A2	A3	A4
價格	4.670	4.680	4.690	4.700	4.710	4.720	4.730	4.740	4.750
數量	310K	317K	330K	377K	94K	37K	143K	444K	487K

價格深度視窗顯示的是市場中最新的前五位最佳買入和最佳沽出價。
最佳買入價從B1降到B5，最佳沽出價從A1升到A5。

Price Depth window shows, with real-time update, the five best bids and offers in the market together with the accumulated volumes. The best bid starts from B1 and down to B5 while the best ask starts from A1 up to A5.

欄位說明 Description of the Window Items

價格 Prc	市場輪候價格 Price
數量 Qty	市場輪候價格的數量 Quantity
B1-B5	第一到第五的最佳買入價格 First Bid to Fifth Bid
A1-A5	第一到第五的最佳沽出價格 First Ask to Fifth Ask

◇ 垂直或水平顯示

Vertical or Horizontal



用滑鼠點擊右上角[V]按鈕,可切換為垂直顯示或水平顯示。

Click [V] button to change vertical view or horizontal view.

◇ 更改或鎖定產品

Change/Lock Product ID



用滑鼠點擊右上角[*]按鈕,便可更換顯示產品或鎖定顯示產品。

Click [*] button to change/lock the displayed product.

◇ 打開指定產品的價格深度

Open Price Depth

代號	名稱	狀況	買入量	買入價	沽出價	沽出量	成交/平衡價	成交量	升跌
HSIK8	恒指 2008.05	Ins	2	24377	24382	4	24383/24560	1	152
HSIM8		Del	1	24281	24282	4	24281/24452	1	108
HSIU8			1	24209	24217	4	24208	1	96
HSIZ8			1	24243	24276	4			

代號	名稱	狀況	買入量	買入價	沽出價	沽出量	成交/平衡價	成交量	升跌	
0001.H	插入價格	Ins	開市	14K	120.600	120.800	1K	120.800	4K	0.5
0002.H	移除價格	Del	開市	44.5K	64.150	64.200	14K	64.150	6K	-0.
0003.H	清除價格列表		開市	18K	19.520	19.540	46K	19.520	2K	0.0
0004.H	價格列表命名		開市	80K	38.300	38.350	8K	38.350	1K	-0.
0005.H	價格深度		開市	52.4K	131.700	131.800	3.6K	131.700	22K	0.8
0006.H			開市	48.5K	46.550	46.600	6.5K	46.550	500	-0.

步驟STEP:

1. 在價格資訊視窗，只要用滑鼠右擊產品代碼。
Select a Product ID in the Market Price window.
2. 再選擇”價格深度”
Open the Price Depth window from the Quick menu.



Long Price Depth Window 詳細價格深度視窗

您可以在”市場資訊”功能表中找到此視窗。當你右擊視窗可以改變產品或改變視窗模式，有四種畫面模式可供以選擇。(此功能只適用於香港指數期貨)

Open the window from the Market Menu. You can right click this window to change product or change window view. There are four view to select. (For Hong Kong Index Futures Only)

買入量	買入價	沽出價	沽出量
1	16386	16390	1
2	16385	16390	5
1	16384	16393	1
9	16384	16394	1
2	16369	16394	1
12	16356	16394	1
10	16353	1639	
1	16350	1639	
10	16350	1639	
3	16342	1639	
1	16341	1639	
1	16330	1639	
2	16326	1639	
1	16322	1640	
1	16320	16401	1
8	16309	16402	1
6	16308	16402	1
6	16306	16402	6
8	16304	16402	2
8	16301	16404	6
5	16300	16405	4
5	16300	16406	6
1	16300	16408	6
8	16299	16410	6

(0) Order Depth Mode 指示深度模式

買入量	買入價	沽出價	沽出量
8	16390	16393	1
1	16388	16400	
2	16386	16400	
1	16380	16400	
1	16374	16400	
2	16373	16400	
1	16368	16400	
10	16367	16400	
1	16362	16400	

HSIU7
 HSIY7
 HHIU7
 HHIY7
指示深度模式(0)
 基本顯示模式(1)
 分佈顯示模式(2)
 完全顯示模式(3)

指示深度模式展示每一個買賣盤的詳細資料。

Order depth Mode displays the information of each order.

欄位說明 Description of the Window Items

買入量 B.Qty	買入數量 Bid quantity
買入價 Bid	買入價格 Bid Price
沽出價 Ask	沽出價格 Ask Price
沽出量 A.Qty	沽出數量 Ask quantity

(1) Basic Mode基本顯示模式

買入量	買入價	沽出價	沽出量
1(1) 1	16341	16349	2(1) 2
11(2)	16340	16350	1(1)
1(1)	16333	16355	2(2)
11(2)	16332	16360	2(2)
4(1)	16331	16363	6(1)
1(1)	16330	16365	2(2)
1(1)	16328	16366	1(1)
4(2)	16325	16368	1(1)

買入數量/沽出數量的三個數位分別代表什麼？

What is the meaning of the three numbers in Bid/Ask Qty Column?

第1個數位代表合約數量

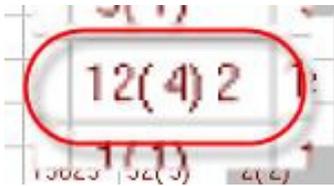
1st Number is no. of contracts

第2個數位代表有多少個買賣盤

2nd Number is no. of orders

第3個數位代表轉期合約數量(0=沒有,不顯示數位)

3rd Number is no. of spread contracts)



上面圖片的例子: 即有12張合約, 有4個盤, 當中2張為轉期合約。

In above example, that means 12 contracts have 4 orders but 2 contracts is spread contract.

(2) Distribution Mode分佈顯示模式

sp 詳細價格深度 - HHIV7									
>50	6-50	1-5	買入量	買入價	沽出價	沽出量	1-5	6-50	>50
		5(2) 1	5(2) 1	16354	16359	15(1) 15		15(1) 15	
		11(3)	11(3)	16350	16360	3(1)	3(1)		
		4(1)	4(1)	16346	16370	1(1)	1(1)		
	10(1)		10(1)	16345	16373	8(2)	2(1)	6(1)	
		1(1)	1(1)	16344	16374	1(1)	1(1)		
		2(1)	2(1)	16339	16375	1(1)	1(1)		
		1(1)	1(1)	16338	16377	6(1)		6(1)	
		4(1)	4(1)	16334	16379	12(3)	12(3)		
	10(1)		10(1)	16332	16380	2(2)	2(2)		
		1(1)	1(1)	16328	16383	6(1)		6(1)	
		3(1)	3(1)	16316	16385	2(1)	2(1)		
	8(1)	1(1)	9(2)	16311	16387	6(1)		6(1)	
		1(1)	1(1)	16306	16388	4(2)	4(2)		
		1(1)	1(1)	16302	16389	6(2)	6(2)		
	10(1)	11(3)	21(4)	16300	16390	3(2)	3(2)		
		2(1)	2(1)	16290	16392	6(1)		6(1)	
		6(2)	6(2)	16280	16395	2(1)	2(1)		
		2(1)	2(1)	16275	16396	6(1)		6(1)	
	30(1)		30(1)	16273	16397	1(1)	1(1)		
	8(1)		8(1)	16272	16398	2(2)	2(2)		
	8(1)	1(1)	9(2)	16270	16399	2(2)	2(2)		
	8(1)		8(1)	16268	16400	3(2)	3(2)		
	8(1)		8(1)	16265	16401	7(2)	1(1)	6(1)	
	8(1)		8(1)	16263	16402	2(2)	2(2)		

這個模式除了顯示買賣價格及數量之外,同時清楚顯示這些買賣盤分佈情況。

This model shows the orders distribution.

1-5表示細盤 (每個買賣盤不超過5手)

6-50為中型盤 (每個買賣盤介乎6至50手)

>50為大盤 (每個買賣盤超過50手)

(3) Full Mode完全顯示模式

買入累積	買入平均	>50	6-50	1-5	買入量	買入價	沽出價	沽出量	1-5	6-50	>50	沽出平均	沽出累積
3	16312			3(1)3	3(1)3	16312	16315	1(1)	1(1)			16315	1
4	16310			1(1)	1(1)	16306	16316	8(1)8		8(1)8		16315	9
35	16301		20(2)	11(3)	31(5)	16300	16320	1(1)	1(1)			16316	10
37	16300			2(1)	2(1)	16295	16325	1(1)	1(1)			16317	11
38	16300			1(1)	1(1)	16289	16329	2(1)	2(1)			16318	13
45	16298		7(1)		7(1)	16287	16330	1(1)	1(1)			16319	14
51	16296			6(2)	6(2)	16280	16342	12(1)		12(1)		16330	26
67	16292		16(2)		16(2)	16279	16343	13(1)		13(1)		16334	39
75	16290		8(1)		8(1)	16277	16350	4(2)	4(2)			16335	43
77	16290			2(1)	2(1)	16275	16355	3(3)	3(3)			16337	46
85	16288		8(1)		8(1)	16274	16356	7(2)	1(1)	6(1)		16339	53
93	16287		8(1)		8(1)	16272	16359	6(1)		6(1)		16341	59
94	16287			1(1)	1(1)	16271	16360	1(1)	1(1)			16341	60
103	16285		8(1)	1(1)	9(2)	16270	16363	6(1)		6(1)		16343	66
119	16282		16(2)		16(2)	16265	16365	1(1)	1(1)			16344	67
139	16279		20(2)		20(2)	16263	16369	6(1)		6(1)		16346	73
147	16278		8(1)		8(1)	16261	16370	1(1)	1(1)			16346	74
155	16277		8(1)		8(1)	16259	16372	6(1)		6(1)		16348	80
163	16276		8(1)		8(1)	16258	16374	1(1)	1(1)			16348	81
171	16275		8(1)		8(1)	16256	16375	1(1)	1(1)			16349	82
181	16274		10(1)		10(1)	16250	16377	6(1)		6(1)		16350	88
182	16274			1(1)	1(1)	16230	16380	2(2)	2(2)			16351	90
212	16267		30(1)		30(1)	16226	16383	6(1)		6(1)		16353	96
214	16266			2(1)	2(1)	16220	16385	2(1)	2(1)			16354	98
215	16266			1(1)1	1(1)1	16214	16387	6(1)		6(1)		16356	104
222	16264			7(3)	7(3)	16200	16388	1(1)	1(1)			16356	105
223	16264			1(1)	1(1)	16180	16389	6(2)	6(2)			16358	111
224	16263			1(1)	1(1)	16176	16390	3(2)	3(2)			16358	114
324	16236	100(1)			100(1)	16175	16392	36(2)		36(2)		16366	150

欄位說明 Description of the Window Items

買入平均 B.Avg	平均買入價格 Average price in Bid side
買入累積 B.Accu	累計買入數量 Accumulated Volume in Bid side
買入量 B.Qty	買入數量 Bid quantity
買入價 Bid	買入價格 Bid Price
沽出價 Ask	沽出價格 Ask Price
沽出量 A.Qty	沽出數量 Ask quantity
	平均沽出價格

沽出平均 A.Avg	Average price in Ask side
沽出累積 A.Accu	累計沽出數量 Accumulated Volume in Ask side

6-50	1-5	買入量	買入價	沽出價	沽出量	1-5	6-50
	1(1)	1(1)	22660	22662	4(2)	4(2)	
	2(2)	2(2)	22655	22664	1(1)	1(1)	
	7(3)	7(3)	22652	22667	6(1)		6(1)
11(1)	7(5)	18(6)	22651	22669	3(1)	3(1)	
30(3)	19(9)	49(12)	22650	22670	20(2)		20(2)
11(1)		11(1)	22648	22674	4(3)	4(3)	
10(1)	2(2)	12(3)	22645	22676	3(1)	3(1)	
11(1)		11(1)	22642	22677	1(1)	1(1)	
10(1)	7(4)	17(5)	22640	22678	7(2)	7(2)	
	1(1)	1(1)	22638	22679	5(1)	5(1)	
	1(1)	1(1)	22636	22682	5(1)	5(1)	
10(1)	1(1)	11(2)	22635	22686	3(2)	3(2)	
	2(2)	2(2)	22633	22687	3(1)	3(1)	
	6(2)	6(2)	22630	22688	6(5)	6(5)	
	1(1)	1(1)	22625	22689	2(1)	2(1)	
	2(1)	2(1)	22621	22690	60(6)	4(2)	56(4)
20(1)	7(4)	27(5)	22620	22694	7(2)	7(2)	

圖中灰色位置為一指標，顯示合約總數量較少的買賣盤。

如在22635價位，共有11張合約，2個買賣盤；其中1個買賣盤只有1張，另1個買賣盤數量為10張。買賣盤合約量較細者便會以灰色呈現。

The Gray area inside the window indicates those orders with fewer contracts.

For example, there are 2 orders and 11 contracts at the price of 22635. One of the order buy 1 contract, while the other buys 10 contracts.

The smaller order will be displayed in “Gray” for identification.



Option Master Window 期權大師視窗

從“市場資訊”功能表中打開視窗。投資者可以利用《期權大師》快速看到各期權以及期權引申波幅和風險參數(Delta, Gamma, Theta, Vega)，大大方便投資者作組合投資、動態對沖、以至風險管理...等等。

你可以在視窗的左上角的 **1 2 3** 小按鈕改變視窗形式，形式有三種畫面可以選擇：

Open the window from the Market Menu. Investors can find all kinds of options, Implied Volatility and risk parameter(Delta, Gamma, Theta, Vega), very convenience to portfolio, dynamic hedge and as well as risk management... etc.

You can click small button in the right top corner of this window to change window view. There are three view to select:

(1) Basic Mode 基本顯示模式

期權大師 - HSIY8(恆生指數 2008-10)													
選擇		系列 HSI 2008/10			要求報價		HSI9000J8 (恆生指數 2008-10 9000 Call)						
認購期權									置中				
持倉	總成交量	最低	最高	成交	買入量	買入	沽出	沽出量	行使價	買入量	買入	沽出	沽出量
7	20,445K	13496	13727	13626	1	13627	13632	1	HSIV8				
									12000	5	234	240	1
									12200	7	268	289	8
									12400	7	313	323	9
									12600	7	360	376	6
									12800	5	414	430	5
9	1080	1100	1097						13000	6	475	490	5
5	951	976	960	8	954	999	8		13200	7	543	557	5
45	810	880	850	7	849	863	5		13400	5	612	632	5
112	687	760	732	1	734	744	5		13600	5	694	716	5
213	570	670	623	7	624	636	5		13800	5	786	808	5
58	478	542	540	8	510	533	12		14000	8	878	909	6
23	410	464	435	8	424	446	12		14200	8	990	1034	8
59	316	388	362	5	347	364	12		14400	10	1099	1167	5
83	266	315	290	5	285	297	5		14600				
95	190	246	231	5	230	240	5		14800	4	1342		
79	160	195	195	6	180	191	5		15000	20	1	2001	1
41	125	154	145	1	140	145	5		15200			1900	2
44	91	115	115	13	93	110	5		15400				
228	66	85	82	1	80	88	5		15600	1	1950		
15	50	60	55	8	56	65	5		15800				

基本顯示模式用來顯示具體成交情況，包括買入價、沽出價、買入量、沽出量以及成交價和成交量、總成交量。

Basic Mode is to show the details about bid、ask、bid qty、ask qty, also trade price、trade volume and total trade volume.

(2) Advance Mode 進階顯示模式

期權大師 - HSIY8(恆生指數 2008-10)												
選擇		系列 HSI 2008/10		要求報價		HSI9000J8 (恆生指數 2008-10 9000 Call)						
認購期權							置中	認沽				
Theta	Gamma	Delta	買入量	買入(波幅)	沽出(波幅)	沽出量	行使價	買入量	買入(波幅)	沽出(波幅)	沽	
		1.00	3	13795	13800	3	HSIY8					
							13000	5	360 (97.1%)	373 (99.4%)	17	
76.14	0.0002	0.66	8	994 (91.4%)	1040 (98.8%)	8	13200	5	410 (93.6%)	432 (97.1%)	12	
78.05	0.0002	0.62	8	863 (89.8%)	907 (96.5%)	7	13400	6	478 (91.6%)	504 (95.7%)	12	
79.97	0.0002	0.57	24	760 (90.7%)	782 (94.2%)	8	13600	5	556 (89.9%)	581 (93.7%)	2	
78.74	0.0002	0.52	5	636 (87.4%)	666 (91.9%)	8	13800	6	637 (87.2%)	668 (91.8%)	14	
76.34	0.0003	0.47	12	531 (85.4%)	553 (88.8%)	5	14000	5	733 (85.3%)	758 (89.2%)	5	
73.08	0.0003	0.42	6	436 (83.4%)	459 (86.9%)	5	14200	5	838 (83.3%)	866 (87.6%)	5	
68.17	0.0002	0.37	5	351 (81.3%)	371 (84.5%)	5	14400	1	800 (58.1%)	1200 (116.8%)	1	
62.65	0.0002	0.32	5	279 (79.6%)	299 (82.9%)	5	14600					
56.44	0.0002	0.27	5	221 (78.5%)	236 (81.2%)	5	14800					
49.35	0.0002	0.22	1	170 (77.0%)	182 (79.4%)	5	15000	1	1230 (42.8%)	1550 (107.2%)	1	
42.01	0.0002	0.18	10	121 (74.1%)	145 (79.2%)	5	15200	1	1470 (61.0%)			
35.39	0.0002	0.15	5	94 (74.1%)	107 (77.3%)	5	15400					
29.62	0.0001	0.12	3	70 (73.4%)	83 (77.2%)	5	15600					
22.02	0.0001	0.09	5	42 (69.4%)	60 (75.8%)	2	15800					
17.16	0.0001	0.07	1	30 (69.0%)	43 (74.8%)	2	16000	1	2000 (0.0%)			
14.30	0.0001	0.05	1	25 (70.9%)	32 (74.6%)	1	16200	11	1800 (0.0%)			
11.46	0.0001	0.04	1	19 (71.5%)	24 (74.8%)	1	16400					
8.80	0.0001	0.03	1	14 (71.8%)	17 (74.2%)	1	16600			3150 (162.5%)	4	
7.61	0.0000	0.03	2	11 (72.8%)	15 (76.5%)	1	16800	27	2222 (0.0%)			
6.62	0.0000	0.02	1	9 (74.2%)	13 (78.5%)	2	17000					
5.33	0.0000	0.02	2	6 (73.4%)	11 (80.1%)	1	17200					

進階顯示模式可以看到各個風險係數risk parameter

(Delta, Gamma, Theta, Vega)。您不必自己去算，您可以根據系統計算好的各個系數值來決定如何交易。

In the Advance Mode window, you can see all kinds of risk parameter (Delta, Gamma, Theta, Vega). So you needn't to calculate by yourself, you can trade according to the value which calculated by the system.

(3) Master Mode 大師級顯示模式

期權大師 - HSIY8(恆生指數 2008-10)												
選擇		系列 HSI 2008/10		要求報價		HSI900Q8 (恆生指數 2008-10 9000 Call)						
認購期權								置中				
Vega	Theta	Gamma	Delta	買入量	買入(波幅)	沽出(波幅)	沽出量	行使價	買入量	買入(波幅)	沽出(波幅)	
			1.00	1	12994	13000	6	HSIV8				
								12400	5	418 (108.5%)	426 (110.3%)	
6.07	90.22	0.0002	0.62	5	840 (99.0%)	911 (111.3%)	5	12600	8	474 (104.2%)	494 (107.9%)	
6.26	92.43	0.0002	0.57	5	744 (101.3%)	777 (107.1%)	8	12800	5	547 (101.4%)	567 (105.0%)	
6.35	90.38	0.0002	0.52	8	620 (97.5%)	652 (103.0%)	12	13000	5	629 (98.5%)	655 (103.0%)	
6.34	88.27	0.0003	0.47	5	520 (96.0%)	545 (100.4%)	12	13200	4	723 (95.9%)	741 (99.3%)	
6.23	83.83	0.0003	0.42	1	424 (93.4%)	446 (97.3%)	12	13400	14	817 (91.7%)	859 (99.0%)	
5.99	77.96	0.0003	0.37	5	342 (91.4%)	357 (94.3%)	12	13600	8	933 (89.2%)	976 (97.0%)	
5.65	70.67	0.0002	0.31	5	266 (88.6%)	284 (92.1%)	12	13800	8	1057 (86.2%)	1101 (94.7%)	
5.21	63.13	0.0002		2	210 (87.5%)	221 (89.9%)	9	14000	8	1194 (83.5%)	1240 (93.2%)	
4.66	53.64	0.0002	0.22	8	149 (83.4%)	172 (88.6%)	5	14200	7	1342 (80.7%)	1389 (91.8%)	
4.09	45.25	0.0002	0.17	8	111 (82.0%)	130 (86.9%)	1	14400	10	1354 (0.0%)		
3.50	37.18	0.0002	0.14	8	79 (80.1%)	99 (86.1%)	5	14600	5	1654 (70.1%)	1729 (93.6%)	
2.89	28.97	0.0001	0.10	8	53 (77.8%)	72 (84.6%)	6	14800	5	1829 (64.5%)	1904 (93.9%)	
2.43	23.88	0.0001	0.08	2	45 (80.4%)	50 (82.6%)	2	15000	5	2009 (50.5%)	2084 (94.3%)	
2.02	19.36	0.0001	0.07	1	32 (79.7%)	40 (83.9%)	1	15200				
1.71	16.19	0.0001	0.05	2	26 (81.4%)	31 (84.5%)	1	15400				
1.32	11.86	0.0001	0.04	5	17 (79.8%)	22 (83.8%)	2	15600			2700 (117.4%)	

大師級顯示模式能夠根據你所持有的期權來“即時計算”風險參數，幫助您快速覺察市場情況及持倉風險。

Master Mode is able to calculate risk parameter real-timely according to your position, as well as to help you quickly know the market information and position risk.

引申波幅 Implied Volatility (IV)

引申波幅是評估期權或認股證價格最重要的因素。引申波幅從期權或認股證價格本身配合其他客觀影響因素如正股價格、行使價、時間值、利率及派息計算出來。

Implied Volatility is the most important factors to evaluate the price of option. Implied Volatility is calculated from the options and their influence factors such as stock price, strike, time value, interest rate and bonus.

Delta

Delta表示當正股價格變動時對期權價格的影響。若 delta=0.5 就表示當正股價格變動1元時，期權價格會跟著變動 0.5元。

Delta means the change of stock price affect the price of option. If delta=0.5 mean that when stock price change 1yuan , option price will follow to change 0.5yuan.

Gamma

Delta 數值隨正股價格變動。Gamma是用來衡量 delta 的敏感度。Gamma=0.1就表示當正股價格變動1元時，delta跟著變動 0.1。

Delta's value changed when stock price changed. Gamma is to show the degree of delta's sensitivity. Gamma=0.1 mean that when stock price change 1yuan, delta will

follow to change 0.1yuan.

Theta

期權或認股證每日的價值耗損。假設正股價格及引伸波幅不變，Theta=0.01就表示明日認股證或期權下跌0.01元。

The missing value about option everyday. If stock price and Implied Volatility didn't change, Theta=0.01 mean that option price fall 0.01yuan next day.

Vega

Vega 表示引伸波幅變動1%時對期權或認股證價格的影響。

Vega mean the price of option affected when Implied Volatility change 1%.

要求報價 Quote Request

期權大師 - HSIV8(恆生指數 2008-10)											
選擇		系列 HSI 2008/10		要求報價		HSI1380Q8 (恆生指數 2008-10 13800 Call)					
認購期權									置中		
持倉	Vega	Theta	Gamma	Delta	買入量	買入(波幅)	沽出(波幅)	沽出量	行使價	買入量	買入(波幅)
				1.00	15	13771	13780	28	HSIV8		
									12000	1	151
									12200		
									12400	6	199
									12600	6	237
									12800	12	285
									13000	12	335
									13200	12	392
	-	-	-	-			1333	14	13400	12	455
									13600	1	540
	-	-	-	-	6	594	654	6	13800		
	-	-	-	-	1	500	549	1	14000	1	678
	-	-	-	-			474	2	14200	6	804

如果市場未有報價, 你是可以要求莊家報價。你只須點擊該期權然後按[要求報價]便會見到以下視窗。

You can send a quote request to market maker. First, you click the "Quote Request" button. Then you will see the following window:

要求報價

代號 HSI1760Q16

買入價 沽出價 雙方

數量

輸入所須資料, 然後送出報價的要求。

Input the information and then send your request.

期權交易指示 Option Order

The screenshot displays the 'Option Master - HSI14400J8 (恆生指數 2008-10)' interface. The main window shows a 'Quote Request' for 'HSI14400J8 (恆生指數 2008-10 14400 Call)'. The data is organized into two main sections: 'CALL OPTION' and 'PUT OPTION'. The 'CALL OPTION' section includes columns for Pos, Vega, Theta, Gamma, Delta, B.Qty, Bid(Vol), Ask(Vol), and A.Qty. The 'PUT OPTION' section includes columns for Center, Strike, B.Qty, Bid(Vol), Ask(Vol), and A.Qty. An 'Option Order' window is overlaid on the right side, showing the Id 'HSI14400J8', Price '350', Qty, and Type 'FaK'. A 'BUY' button is visible at the bottom of the order window. The 'Ask(Vol)' column in the 'CALL OPTION' section is highlighted in red, and the price '350' in the order window is also highlighted in red.

CALL OPTION									Center	PUT OPTION				
Pos	Vega	Theta	Gamma	Delta	B.Qty	Bid(Vol)	Ask(Vol)	A.Qty	Strike	B.Qty	Bid(Vol)	Ask(Vol)	A.Qty	De
				1.00	15	13771	13780	28	HSIV8					Sum: 0.0
									12800	12	285 (95.9%)	342 (106.12)		0.0
									13000					
									13200					
	6.94	140.85	0.0001	0.59			1333 (161.9%)	14	13400					
									13600					
	7.13	79.65	0.0003	0.52	6	594 (84.5%)	654 (93.6%)	6	13800					
	7.11	77.99	0.0003	0.46	1	500 (83.9%)	549 (91.4%)	1	14000					
	7.00	80.39	0.0002	0.42			474 (92.0%)	2	14200					
	6.65	66.07	0.0003	0.35	12	302 (76.4%)	350 (84.1%)	1	14400					
	6.27	61.57	0.0002	0.31	12	234 (74.7%)	299 (85.5%)	12	14600					
	5.79	55.74	0.0002	0.26	1	205 (78.0%)	220 (81.0%)	2	14800					
	5.23	48.88	0.0002	0.22	90	160 (77.3%)	170 (79.5%)	2	15000					
	4.68	43.02	0.0002	0.18			130 (78.4%)	1	15200					
	3.98	34.75	0.0002	0.14	2	85 (73.8%)	103 (78.6%)	2	15400					
	3.43	29.34	0.0001	0.11	1	72 (75.9%)	73 (76.5%)	2	15600					
	2.81	22.91	0.0001	0.09	1	40 (70.4%)	64 (79.2%)	6	15800					
	2.27	17.74	0.0001	0.06	1	36 (73.6%)	37 (74.3%)	2	16000	1	2000 (0.0%)			-1

新增【期權交易指示視窗】，可在期權大師上進行“成交或取消”，“成交並取消”及“即日盤”三類型交易。

用戶只須先按期權大師右上角的“E”按鍵，並選擇視窗內的價格，便可開出此交易指示視窗。

The “Option Order” window can be called by pressing “E” button on the top right corner of Option Master Window.

After pressing “E”, and choose a price on the window, you can call out the “Option order” and place positions. FAK (Fill and Kill) and FOK (Fill or Kill) orders are also supported.

更新期權系數 Update Option Parameters

期權大師 - HSI 2008-10

選擇 系列 HSI 2008/10 要求報價 HSI12200J8 (恆生指數 2008-10 12200 Call)

認購期權					置中	認沽期權				
Delta	買入量	買入(波幅)	沽出(波幅)	沽出量	行使價	買入量	買入(波幅)	沽出(波幅)	沽出量	Delta
1.00	2	12634	12639	5	HSIV8	總和: 0.00				
					11200	5	216 (124.8%)	227 (127.7%)	7	-0.19
					11400	5	255 (122.3%)	267 (125.1%)	8	-0.22
					11600	5	301 (119.9%)	313 (122.6%)	8	-0.26
					11800	5	352 (117.3%)	366 (120.3%)	8	-0.29
					12000	5	409 (114.5%)	424 (117.5%)	5	-0.33
0.63	8	900 (109.8%)	941 (117.5%)				466 (110.4%)	500 (116.6%)	20	-0.37
0.58	5	777 (107.8%)	817 (115.0%)				541 (108.0%)	576 (114.2%)	12	-0.42
0.54	13	662 (105.6%)	700 (112.3%)				629 (106.2%)	662 (112.0%)	19	-0.46
0.49	13	557 (103.5%)	594 (109.9%)				724 (104.0%)	743 (107.6%)	5	-0.51
0.44	8	462 (101.3%)	493 (106.8%)				823 (100.9%)	860 (107.5%)	6	-0.56
0.39	5	381 (99.8%)	404 (104.1%)				937 (98.5%)	979 (106.2%)	8	-0.61
0.34	11	306 (97.7%)	327 (101.8%)				1062 (96.2%)	1100 (103.6%)	1	-0.66
0.29	9	240 (95.3%)	264 (100.2%)	5	13600	7	1197 (93.8%)	1242 (103.1%)	8	-0.71
0.24	5	193 (94.9%)	208 (98.3%)	1	13800	8	1343 (91.7%)	1389 (102.1%)	8	-0.76
0.20	2	150 (93.6%)	161 (96.4%)	1	14000	8	1498 (89.5%)	1545 (101.4%)	8	-0.80
0.17	1	118 (93.3%)	131 (96.8%)	5	14200	8	1661 (87.1%)	1708 (100.6%)	8	-0.83
0.14	10	91 (92.6%)	100 (95.5%)	1	14400	1	1600 (0.0%)			-1.00
0.11	20	69 (91.9%)	85 (97.6%)	6	14600					

價格深度
即日圖表
成交記錄圖表
更新期權系數

此功能讓用戶在有需要時，可即時更新所有期權系數(例如波幅, Delta, Gamma...)。

This function permits client to update the option parameters (e.g. Implied Volatility, Delta, Gamma...) instantaneously if needed.

期權圖表 Option Chart

另外，新設期權即日及成交紀錄圖表。用戶只需右擊期權大師畫面便可開啓此功能。

Option Intraday and Option Ticker Chart are enabled, which can be found when right-clicking the Option Master window.



(i) 期權即日圖表 Option Intraday Chart



這個視窗可以顯示相關期權的即日圖表。
This window can display intraday chart of a particular option.

(ii) 期權成交紀錄圖表 Option Ticker Chart



這個視窗可以顯示相關期權的成交記錄圖表。但是只會記錄登入後的成交，用戶將不能得到任何未登入前的成交記錄。

This window can display ticker chart of a particular option in HK Market. It can only display trades information received during the logged in period. Users will not be able to retrieve any trade details during the logged-off period.



General Message Window 一般訊息視窗

您可以在 ”市場資訊” 功能表中找到此視窗。

Open the General Message window from the Market Menu.



此視窗顯示期貨交易所提供消息的及資訊, 例如: 開市、收市、交易所資訊、連接問題、以及各類利率的消息等。

This window displays messages sent from the system server. Such messages include exchange message (e.g. openings and closings of the market, potential information and connection problems, and other information of general interest.)



Web Price Window 網頁報價視窗

從“市場信息”功能表中打開視窗。你可以在視窗中看到更多市場信息，例如圖表,新聞等等。

Open this window from the “Market” Menu. You can view any price information in this window. For example: charting, news, etc.

AAStock阿斯達克報價機





AFE 報價機



網頁瀏覽

恒生指數 18425.09 ↑100.74 (+0.55%) 小型期指 18408 跌水: 17.00 (+68) 總成交額 17.19B
 期指即月 18,405 跌水: 20.0 ↑65 / +0.35% 期指下月 18436 高水: 10.91 (+58) 下一頁 >> 11:49:49

個別股票 5 匯豐控股

名稱	買價	賣價	現價	升跌\$	升跌%	成交量	成交額
匯豐控股	147.70	147.80	147.70	+0.90	+0.61%	6.22M	917.2M

代號	名稱	購/沽	到期日	現價	升跌\$	升跌%	成交額	溢價	實際槓桿	引伸波幅	對沖值
1246	匯豐瑞銀4月PW07	認沽	16/04/2007	0.265	-0.02	-7.02%	2120	7.77	14.25	16.10	-25.56
1277	匯豐法巴4月CW07	認購	13/04/2007	0.465	+0.035	+8.14%	1.939M	4.70	14.43	14.41	+45.44
1300	匯豐法典4月CW08	認購	07/04/2008	1.03	+0.04	+4.04%	0	6.42	7.58	14.50	+52.88
1330	匯豐法典A4月CW07	認購	02/04/2007	0.94	+0.05	+5.62%	0	1.07	12.07	12.10	+76.79
1338	匯豐麥銀3月PW07	認沽	30/03/2007	0.148	-0.017	-10.30%	312.8K	9.60	17.30	16.24	-17.33
1357	匯豐花旗3月CW07	認購	29/03/2007	1.35	+0.03	+2.27%	0	-0.27	10.79	1.00	+98.58
1358	匯豐花旗B4月CW07	認購	27/04/2007	0.53	+0.045	+9.28%	66.76K	3.79	14.04	13.47	+50.38
1374	匯豐德銀4月PW07	認沽	02/04/2007	0.116	-0.016	-12.12%	120K	10.74	17.79	16.16	-13.97
1378	匯豐法典B4月CW07	認購	02/04/2007	0.76	+0.06	+8.57%	5.58M	1.95	12.84	13.10	+66.06
2107	匯豐荷銀4月PW07	認沽	18/04/2007	0.09	-0.004	-4.26%	18K	10.70	19.64	14.38	-11.97
2206	匯豐麥銀A3月CW07	認購	30/03/2007	0.63	+0.04	+6.78%	12.6K	2.44	14.05	13.00	+59.93
2208	匯豐麥銀B3月CW07	認購	30/03/2007	0.405	+0.03	+8.00%	900.4K	4.30	16.25	13.47	+44.54
2210	匯豐麥銀4月PW07	認沽	30/04/2007	0.31	-0.025	-7.46%	0	7.31	13.48	15.75	-28.28
2256	匯豐法典E4月PW07	認沽	23/04/2007	0.00	0.00	0.00%	0	0.00			
2289	匯豐法巴A12月CW06	認購	28/12/2006	1.34	+0.01	+0.75%	0	-0.28	10.96	1.00	+99.46
2480	匯豐花旗A4月CW07	認購	27/04/2007	0.00	0.00	0.00%	0	0.00			
2481	匯豐比聯3月PW07	認沽	01/03/2007	0.053	-0.008	-13.12%	0	10.39	22.12	14.41	-7.94

11:47 01/11/2006 HK6-即市頭條-美林維持中芯<0981.HK>「沽售」評級，合理價0.8元
 11:43 01/11/2006 HK6-即市頭條-深滬股市個別發展
 11:41 01/11/2006 HK6-即市頭條-高盛予國航<0753.HK>「買入」評級，目標價升至4.45元

網頁瀏覽

恒生指數 18423.75 ↑99.40 (+0.54%) 小型期指 18408 跌水: 15.75 (+68) 總成交額 17.11B
 期指即月 18,407 跌水: 16.7 ↑67 / +0.37% 期指下月 18436 高水: 12.25 (+58) 下一頁 >> 11:49:04

個別股票 1 1 長江實業 CHEUNG KONG H #3 主板

當日最高	84.55	買入	84.15	賣出	84.20	買入序	8398 9434 4597 9420 7387 +1s 7356 3178	賣出序	4066 7139 7209 4928 9064 2847 3178 +5s
當日最低	84.05	37K(4)	50K(10)	3179 -2s 9432 8146 8518 2080 2847	7386 4978 8393 8168 9064 3179 +3s +6s	-1s 3455 0318 8027 4086 7356 4068 7356	8038 8027 8156 3888 8187 2847 2847 4977	5379 5379 8837 5379 4087 3288 6699 8130	0487 2265 3455 2365 7186 8038 +4s +7s
開市價	84.35	21K(7)	77K(7)	5379 6699 8187 -4s 4087 +2s 7356	4684 -3s 9419 3455 2847 4066 2847 +8s				
前收市價	84.60	73K(6)	22K(4)						
現時	84.15	54K(18)	80K(3)						
升跌\$	-0.45	10K(2)	10K(3)						
升跌%	-0.53%	交易記錄							
成交量	1.239M	11:45	4000 84.15						
成交額	104.4M	11:44 Y	3000 84.20						
平均價	84.262	11:43	30K 84.20						
交易價位	0.05 / 0.05	11:43	1000 84.15						
交易單位	1000								
貨幣	HKD (1)								

785

HSI FUTURES	O.I.	QTY	BID	ASK	QTY	HIGH	LOW	L.QTY	LAST	VOL
CASH	18423	NOV	118088	9 18406 18407	1	18430	18313	1	18407	16330
EAS	18432	DEC	2609	9 18444 18446	1	18465	18355	1	18436	350
HIGH	18458	MAR	725	9 18524 18528	1	18535	18502	1	18512	5
LOW	18376	JUN	71	1 18496 18505	1	18478	18460	1	18478	25

MHI FUTURES O.I. QTY BID ASK QTY HIGH LOW L.QTY LAST VOL

CASH	18423	NOV	6543	4 18404 18408	3	18430	18313	1	18408	3787
EAS	18432	DEC	600	4 18442 18448	3	18469	18360	1	18441	212
HIGH	18458	MAR	203	4 18520 18530	3	18549	18449	1	18514	88
LOW	18376	JUN	6	2 18493 18504	2	18500	18466	1	18490	13

11:47 01/11/2006 HK6-即市頭條-美林維持中芯<0981.HK>「沽售」評級，合理價0.8元
 11:43 01/11/2006 HK6-即市頭條-深滬股市個別發展
 11:41 01/11/2006 HK6-即市頭條-高盛予國航<0753.HK>「買入」評級，目標價升至4.45元



Order Entry Window 輸入交易指示視窗

從“交易指示”功能表中打開此視窗。
Open this window from the Order Menu.

The image displays two screenshots of the Order Entry Window. The top window is titled "輸入交易指示 - HSIU8(恆生指數 2008-09)". It shows the following fields: 戶口 (Account) 2001, DEMO A/C, 代號 (Symbol) HSIU8, 價格 (Price) 18681, 數量 (Quantity) 1, 鎖定 (Lock) checkbox, 條件 (Condition) 一般, 有效期 (Validity) 即日, 日期 (Date) 2008/ 9/26, 競價 (Market) checkbox, 止損/觸發 (Stop/Trigger) checkbox, 價格 (Price) field, 參考 (Reference) field, 買入 (Buy) button, 沽出 (Sell) button, 保持設定 (Keep Settings) checkbox, and 無效 (Invalid) checkbox. The bottom window is titled "輸入交易指示 - 0005.HK(匯豐控股)". It shows: 戶口 (Account) 2001, DEMO A/C, 代號 (Symbol) 0005.HK, 價格 (Price) 123.600, 數量 (Quantity) 400, 價值 (Value) 49,440, 最大 (Max) dropdown, 鎖定 (Lock) checkbox, 條件 (Condition) 一般, 有效期 (Validity) 即日, 日期 (Date) 2008/ 9/26, 競價 (Market) checkbox, 止損/觸發 (Stop/Trigger) checkbox, 價格 (Price) field, 參考 (Reference) field, 買入 (Buy) button, 沽出 (Sell) button, 保持設定 (Keep Settings) checkbox, and 無效 (Invalid) checkbox.

交易指示可以手動輸入或通過點擊報價視窗中的市場報價及交易量來輸入。（注意：在點擊報價和交易量時，市場可以隨時變更。）

This window is used for sending orders. The Order can either be manually entered or selected by clicking at a prevailing market price or quantity in the Price Information window (the Price & Qty field will also be automatically filled in with the prevailing market price and quantity at the time of clicking).

交易指示視窗內亦提供多種條件單供閣下選擇:

Options on different “Conditional orders” are available to choose from, including:

(1)Normal(一般) (2)Enhanced Stop(增強止損)

(3)OCO(雙向限價盤) (4)Time to Send(預定時間發送)

(5)Bull & Bear(牛市及熊市)

以上條件單亦支援多種商品如香港期貨,外國期貨,期權及股票等。

These “Conditional orders” can be applied to different products, e.g. local/overseas futures, options and stock.

Normal 一般

買入量	買入價	沽出價	沽出量	成交價	成交量
3	18678	18679	1	18678	1
3	18676	18680	8	18680	5
31	18675	18681	5	18679	1
1	18673	18682	1	18678	2
6	18672	18683	4	18681	1

開 19000 收 19086 升跌 -408(-2.1%) 自動跟價
高 19050 低 18620 總數 36.22K 總額 -34534171

輸入交易指示 - 0005.HK (匯豐控股)

戶口 2001 鎖定 條件 一般

DEMO A/C

代號 0005.HK 鎖定 有效期 種類 即日

價格 123.600 日期 2008/ 9/26

競價

數量 400 止損/觸發 價格

價值 49,440 最大

買入 沽出 參考

保持設定 無效

買入量	買入價	沽出價	沽出量	成交價	成交量
123.6K	123.700	123.800	52.4K	123.700	400
113.6K	123.600	123.900	106.4K	123.800	8K
22.4K	123.500	124.000	115.6K	123.700	1.2K
73.6K	123.400	124.100	105.2K	123.700	6K
55.6K	123.300	124.200	58.4K	123.800	54.4K

開 124.200 收 123.600 升跌 0.100(0.1%) 自動跟價

高 124.500 低 123.200 總數 3.784M 總額 468.879M

另外你可以右擊此視窗，開關價格深度的顯示。

Use Mouse right click Enter Order Window and then Price Depth can be turn on/off.

代號 Id	產品代號 Product ID
價格 Prc	指示價格 The order price. An order is to be matched at the order price or better
數量 Qty	交易數量 The maximum executable quantity per order specification depending on the Validity.

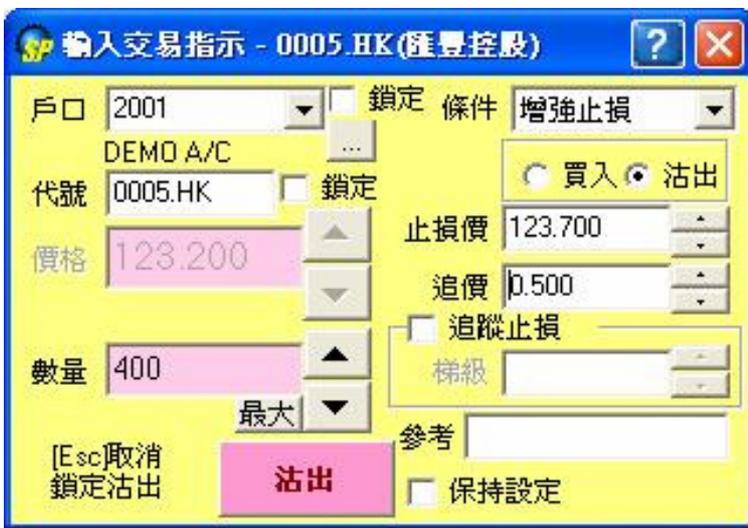
有效期 Validity	<p>成交或取消 Fok “成交或取消”表示若不能全部成交，否則立即取消此交易。 Fill or Kill. It means that the order is to be matched, immediately after submission, at the exact quantity specified in the Qty field or else it will be canceled automatically by the system at once.</p> <p>成交并取消 Fak “成交并取消”表示盡可能成交此交易的數量，剩餘部分則立即取消。 Fill and Kill. It means that the order is to be matched, immediately after submission, as much as possible, up to quantity specified in the Qty field and the remaining unmatched portion, if any, of the order will be canceled automatically by the system at once.</p> <p>即日 Today “即日”表示此限價指示保留直到此日的收市 Rest of day (default). It means unmatched orders will remain in the central order book until the market close of the day.</p> <p>到期日 GTC “到期日”表示此限價指示保留直到產品的到期日。 Until Expiry. It means that unmatched orders will remain in the central order book until the market close of the expiration day of the product. Unmatched orders without expiry date will be valid until trader's further instruction, i.e. Good Till Cancel Order.</p> <p>指定日期 Date “指定日期”表示限價指示保留直到指定日期。 Specified Date. It means that unmatched orders will remain in the central order book until the market close of the business date specified in the Date field.</p>					
參考 Ref	<p>客戶可以自由輸入參考資訊。 Free text information. Client information or any other free text information can be entered.</p>					
無效 Inactive	<p>無效指示。表示預先輸入的交易指示，除非將此指令生效否則不會遞交給市場。 An inactive order. It is not a tradable order unless user activates the order, place to the market.</p>					
競價 AO	<p>競價指示。此類買賣盤是市價盤的一種，但只可于開市前交易時段內執行單一價格競價。買/賣盤毋須設定限價，買賣盤將以「參考平衡價格」進行配對。而未能成交的餘額會取消或是換成爲限價則視乎該交易所的規定。 An auction order. An order that does not have a price limit assigned. An auction order is ready to be matched at the Calculated Opening Price (COP) during the Pre-market Opening Period. At the end of the Pre-market Opening Period all unmatched auction orders will be converted to either limits orders or inactive orders.</p>					
止損/觸發 Stop/Trigger	<table border="1"> <tr> <td data-bbox="344 1648 496 1738"> 條件 Condition </td> <td data-bbox="501 1648 1441 1738"> 使用方法 Usage </td> </tr> <tr> <td data-bbox="344 1744 496 2161"> 限價止損 Stop Limit </td> <td data-bbox="501 1744 1441 2161"> <p>買入指示 Buy Order 當市場報價高于或等如止損價格，你的買入指示便會遞交給交易市場。 When the market price is larger than or equal to stop price, then the buy order will be place in the market.</p> <p>賣出指示 Sell Order 當市場報價低于或等如止損價格，你的賣出指示便會提交給交易市場。 When the market price is less than or equal to stop price, then the sell order will be place in the market.</p> <p>請見實例一(期貨)及實例二(股票)</p> </td> </tr> </table>	條件 Condition	使用方法 Usage	限價止損 Stop Limit	<p>買入指示 Buy Order 當市場報價高于或等如止損價格，你的買入指示便會遞交給交易市場。 When the market price is larger than or equal to stop price, then the buy order will be place in the market.</p> <p>賣出指示 Sell Order 當市場報價低于或等如止損價格，你的賣出指示便會提交給交易市場。 When the market price is less than or equal to stop price, then the sell order will be place in the market.</p> <p>請見實例一(期貨)及實例二(股票)</p>	
條件 Condition	使用方法 Usage					
限價止損 Stop Limit	<p>買入指示 Buy Order 當市場報價高于或等如止損價格，你的買入指示便會遞交給交易市場。 When the market price is larger than or equal to stop price, then the buy order will be place in the market.</p> <p>賣出指示 Sell Order 當市場報價低于或等如止損價格，你的賣出指示便會提交給交易市場。 When the market price is less than or equal to stop price, then the sell order will be place in the market.</p> <p>請見實例一(期貨)及實例二(股票)</p>					

	Please refer to Example1 (future) & Example2 (stock) for your reference.
升市觸發 Up Trigger	<p>如果市場報價高于或等如觸發價格, 你的買賣指示便會提交給交易市場。</p> <p>If market price is larger than trigger price, then the order will be place in the market.</p> <p>請見實例三(期貨)及實例四(股票)</p> <p>Please refer to Example3 (future) & Example4 (stock) for your reference.</p>
跌市觸發 Down Trigger	<p>如果市場報價低于或等如觸發價格, 你的買賣指示便會提交給交易市場。</p> <p>If market price is less than trigger price, then the order will be place in the market.</p> <p>請見實例五(期貨)及實例六(股票)</p> <p>Please refer to Example5 (future) & Example6 (stock) for your reference.</p>

Enhanced Stop 增強止損

The screenshot shows a trading window titled "輸入交易指示 - HSIU8(恆生指數 2008-09)". The interface includes the following fields and controls:

- 戶口 (Account):** 2001 (with a dropdown arrow)
- 代號 (Symbol):** HSIU8 (with a dropdown arrow)
- 價格 (Price):** 18670 (with up/down arrows)
- 數量 (Quantity):** 1 (with up/down arrows)
- 鎖定 (Lock):** A checkbox that is currently unchecked.
- 條件 (Condition):** 增強止損 (Enhanced Stop)
- 止損價 (Stop Price):** 18660 (with up/down arrows)
- 追價 (Trail Price):** 10 (with up/down arrows)
- 追蹤止損 (Trail Stop):** A checkbox that is currently unchecked.
- 梯級 (Ladder):** A field with up/down arrows.
- 參考 (Reference):** An empty text field.
- 操作 (Action):** Radio buttons for "買入" (Buy) and "沽出" (Sell), with "買入" selected.
- 其他功能 (Other Functions):** A "保持設定" (Keep Settings) checkbox and a "[Esc]取消 鎖定買入" (Cancel Lock Buy) button.



簡化了限價止損指示，用戶只須選定買入或賣出，然後設定觸發止損的價格以及追價點數便行。

It simplifies the Stop Limit function, and users just need to adjust the trigger price plus the tolers while buy or sell.

☆追價點數(Toler):

有時輸入了一個止損價，按理應該到達價位時便執行止損。但如用此方式執行止蝕，有可能因市場價格變動迅速而未必能夠成交。

故此透過追加點數，以確保用家能成功止損。

Sometimes it may not be able to perform stop loss even when a stop price is set, since the market price fluctuates swiftly.

With a view to that, toler can be set to guarantee the success in stop loss.

☆追蹤止損(Trailing Stop):

另外新增“追蹤止損”功能，使用後止損的價格會跟隨市價移動，這樣做可以助您不斷減低風險之餘，也不會錯失賺取更高利潤的機會。

您輸入“梯級”的數值表示每次市價移動多少點，止損價才會被移動。

Stop Limit Order can be entered simply. You just input the buy/sell, trigger price and toler.

And the ‘Trailing Stop’ is an advanced feature, which allows you to change the Stop Loss value dynamically as the price changes, thus enabling you to minimize your potential loss or let profit run.

☆“梯級”使用方法(Trailing Stop: Steps)

詳請參照以下例子 Concerning the use of “steps”, please refers to the examples stated below:

↩ [實例七\(期貨\) /Example7\(Futures\)](#)
[實例八\(股票\) /Example8\(Stock\)](#)

OCO 雙向限價盤

輸入交易指示 - HSIU8(恆生指數 2008-09)

戶口 2001 鎖定 條件 雙向限價盤

DEMO A/C

代號 HSIU8 鎖定 成交後取消另一個(OCO)

價格 18700 買入 沽出

數量 1 止損 18720

追價 10 18730

參考

買入 [Esc]取消 鎖定買入 保持設定

輸入交易指示 - 0005.HK(匯豐控股)

戶口 2001 鎖定 條件 雙向限價盤

DEMO A/C

代號 0005.HK 鎖定 成交後取消另一個(OCO)

價格 123.700 買入 沽出

數量 400 止損 123.500

價值 49,480 最大 追價 0.500 123.000

沽出 [Esc]取消 鎖定沽出 保持設定

此交易包含限價指示及止蝕指示。您的目標限價一旦成交，止蝕指示立即自動取消。相反，止蝕指示一旦成交，限價指示立即自動取消。雙向限價盤能助您變現利潤或減低潛在虧損，熱潮過後可能很快逆轉，所以定止賺位來保障自己。

This is an order that consists of both a Stop-Loss and a Limit order. Once one of the pair is filled, the other is canceled automatically. With OCO orders you know your exit points exactly.

Time to Send 預定時間發送

SP 輸入交易指示 - HSIU8(恆生指數 2008-09) ? X

戶口 2001 鎖定 條件 預定時間發送
DEMO A/C

代號 HSIU8 鎖定 日期 2008/ 9/26

價格 18700 時間 15:35
(以伺服器時間為準)

數量 1

參考

保持設定

買入 沽出

SP 輸入交易指示 - 0005.HK(匯豐控股) ? X

戶口 2001 鎖定 條件 預定時間發送
DEMO A/C

代號 0005.HK 鎖定 日期 2008/ 9/26

價格 123.800 時間 15:35
(以伺服器時間為準)

數量 400
價值 49,520 最大

參考

保持設定

買入 沽出

買賣指示將於預定時間內被提交到交易市場。買賣指示只限即日, 預定時間必須為交易時間。

If target time is touched, the order will be placed in the market. Only intraday order is allowed, and the scheduled time should be within the trading hours.

Bull & Bear 牛市及熊市

SP 輸入交易指示 - HSI28(恆生指數 2008-12) ? X

戶口 1001 鎖定 條件 牛市與熊市
DEMO A/C

代號 HSI28 鎖定 有效期 即日

價格 14900 止賺 10

市場 追價 止損 5

數量 1 止損追價 5

參考

保持設定 無效

買入(+) 沽出(-)

此交易包含牛市或熊市兩項指示。其概念是先開一個長倉或短倉(以左邊設定的限價盤價格,或“市場價+追價”開倉);隨後當移動了所設點數(即先前設定的“止賺”或“止損+止損追價點數”)、條件適合時,便會自行平倉。此功能正適合喜歡短線買賣的用戶!!

Two options can be selected—Bull or Bear. The principle is to hold a long or short position first using the limit price, or the “market price +Toler”. Then it will automatically perform “Stop gain” or “Stop loss” when the price rises up or down by the “Profit” or “Loss + Loss toler” set.

詳請參照以下例子 Concerning the use of “Bull/Bear”, please refers to the examples stated below:

- 
[實例九\(牛市\) /Example9 \(Bull\)](#)
[實例十\(熊市\) /Example10 \(Bear\)](#)



小秘技 Tips

SP 輸入交易指示 - 0005.HK (匯豐控股)

戶口 2002 鎖定條件 一般

DEMO A/C

代號 0005.HK 鎖定

價格 123.800

競價

數量 400

價值 49,520 最大

有效期 種類 即日 日期 2008/ 9/26

止損/觸發 價格

限價止掛

參考

買入 沽出

保持設定 無效

現在只要用滑鼠滾輪在價格一欄上下移動, 就能輕鬆改變框內價格!!
Simply shifting the mouse wheel up and down, the price can be changed easily!!

用戶可選擇是否使用滑鼠滾輪改變價格, 詳請參考:

User can switch on and off this "Price up/down by mouse wheel" function.
Please refer to:

← [一般設定\(General Preference\)](#)

SP 輸入交易指示 - 0005.HK (匯豐控股)

戶口 1001 鎖定條件 雙向限價盤

DEMO A/C

代號 0005.HK 鎖定

價格 125

買入 沽出

數量 400

價值 50,000 最大

成交後取消另一個(OCO)

止損 124

追價 0.100 123.900

參考

沽出(-)

保持設定

SP 輸入交易指示 - HSI28 (恆生指數 2008-12)

戶口 1001 鎖定條件 牛市與熊市

DEMO A/C

代號 HSI28 鎖定

價格 14900

市場 追價

數量 1

有效期 即日

止賺 10

止損 5

止損追價 5

參考

買入(+)

沽出(-)

保持設定 無效

新增“保持設定”指令,讓客戶在每次落單後,視窗內仍鎖定為先前所設的交易資料。

A newly added “Keep Setting” function permits clients to lock the order information, which is the same as the last order.



Quick Order Window 快速交易指示視窗

從“交易指示”功能表中打開此視窗。

Open this window from the Order Menu.

The image shows two instances of the Quick Order Window. The left window is titled "快速交易指示 - HSIK8(恆生指數 2008-05)". It has a "代號" (Id) field with "HSIK8" and a "鎖定" (Lock) checkbox. Below it is "恆生指數 2008-05". The "手數" (Lots) field is set to "2" and "數量:2". There is a "追價買入/沽出" (Limit Buy/Sell) section with a "追價點數" (Ticks) field set to "10". Below this are two buttons: a blue "追價買入 25228 (追價至 25238)" and a pink "追價沽出 25220 (追價至 25210)". The "熱鍵" (Hot key) checkbox is checked. The right window is titled "快速交易指示 - 0005.HK(匯豐控股)". It has a "代號" (Id) field with "0005.HK" and a "鎖定" (Lock) checkbox. Below it is "匯豐控股". The "手數" (Lots) field is set to "1" and "數量:400". There is a "追價買入/沽出" (Limit Buy/Sell) section with a "追價點數" (Ticks) field set to "10". Below this are two buttons: a blue "追價買入 134.600 (追價至 135.600)" and a pink "追價沽出 134.500 (追價至 133.500)". The "熱鍵" (Hot key) checkbox is unchecked.

【快速交易指示】視窗能讓用戶以最快的方式捕捉市場價格。用戶只須要預先設定“代號”，“手數”及“追價點數”便可以等待市場機會按下【買入】或【沽出】。用戶還可以選取【熱鍵】買入及沽出。

Quick Order Window is used to get market price quickly. Client should input the Id, Lots, Ticks, Hot key and then can trade.

欄位說明 Description of the Window Items

代號 Id	產品代號 Product ID
手數 Lots	The executable lots per order. 指示的手數
追價點數 Ticks	由於市場波動可以很快,用戶設定追價點數,確保你能捕捉到最理想的市場價格! Since the market price changes quickly, client could set the ticks in order to get the optimal market order.
熱鍵 Hot key	用戶還可以選取【熱鍵】，按 [F1]則為【追價買入】，[F4]則為【追價沽出】； Client could choose 【Hot key】 :Press[F1](hit buy) to buy; Press [F4] (hit sell) to sell.

☆【快速交易指示—跟價買入/賣出】(Quick Enter Order :Join Buy/Sell)

The image shows two side-by-side screenshots of the 'Quick Enter Order' window. The left window is for HSIK8 (恆生指數 2008-05) and the right window is for 0005.HK (匯豐控股). Both windows have a yellow background and a 'J' icon in the top-left corner. The 'Order Type' section has two buttons: a blue one for '追價買入' (Hit Buy) and a pink one for '追價沽出' (Hit Sell). The 'Order Point' section has two buttons: a blue one for '跟價買入' (Join Buy) and a pink one for '跟價沽出' (Join Sell). The 'Quantity' field is set to 2 in both windows. The 'Hot key' checkbox is checked in both windows.

除了【追價買入】外，現另可按視窗中的“J”號選擇新功能【跟價買入】。

Apart from the “Hit ask/bid”, another function known as the “Join ask/bid” can be selected by choosing “J” on window.

用戶可透過【跟價買入】於市場上快速落下一個等候盤,等候其他買家/賣家進行對盤。此外亦有熱鍵【F9】及【F12】方便快速落盤。

User can add a waiting order in the market through “Join ask/bid” function. Hot keys “F9” & “F12” are provided for easy trade adding.

欄位說明Description of the Window Items

熱鍵 Hot key	用戶還可以選取【熱鍵】，按 [F9]則為【跟價買入】，[F12]則為【跟價沽出】； Client could choose 【Hot key】 :Press[F9](join buy) to buy; Press [F12] (join sell) to sell.
-----------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

☆鎖定交易貨品 Lock trading product(s)



另外只需按【快速交易指示】窗口內的“*”號或代號旁邊的“鎖定”鍵,就可以按圖中所示鎖定只買賣某產品。

Simply click the “*” symbol OR the “ Lock” key in the Quick Order Window to lock the displayed product.



Ticker Window 市場成交記錄視窗

您可以在“成交”功能表中找到此視窗。

Open the Ticker window from the Trades Menu.

代號	數量	價格	記錄時間	交易來源
HSI46	46	18174	12:23:15	STDC
HSI46	5	18174	12:23:15	STDC
HSI46	5	18174	12:23:15	STDC
HSI46	1	18174	12:23:15	
HSI46	1	18173	12:23:15	
HSI46	1	18174	12:23:16	
HSI46	2	18175	12:23:17	
HSI46	1	18175	12:23:18	
HSI46	1	18175	12:23:18	
HSI46	2	18175	12:23:24	
HSI46	1	18175	12:23:25	
HSI46	1	18175	12:23:27	
HSI46	4	18176	12:23:31	
HSI46	5	18175	12:23:41	STDC
HSI46	3	18175	12:23:41	STDC
HSI46	1	18173	12:23:46	

代號	數量	價格	記錄時間	交易來源
2318.HK	10K	27.700	12:27:43	
2318.HK	7K	27.700	12:27:43	
2318.HK	10K	27.700	12:27:43	
2318.HK	1K	27.700	12:27:51	
2318.HK	2K	27.700	12:28:13	
2318.HK	10K	27.700	12:28:14	
2318.HK	10K	27.700	12:28:14	
2318.HK	10K	27.700	12:28:15	
2318.HK	10K	27.700	12:28:24	
2318.HK	10K	27.700	12:28:24	
2318.HK	500	27.700	12:28:24	
2318.HK	10K	27.700	12:28:29	
2318.HK	5K	27.700	12:28:37	
2318.HK	2K	27.700	12:28:39	
2318.HK	6.5K	27.700	12:29:56	
2318.HK	6.5K	27.700	12:29:57	

這個視窗可以顯示市場的成交記錄。但是只會記錄登入後的成交, 用戶將不能得到任何未登入前的成交記錄。

This window can display all done trade information. Information on this window is stored in the local workstation. Therefore, it can only display trades information received during the logged in period. Users will not be able to retrieve any trade details during the logged-off period.

欄位說明 Description of the Window Items

代號 Id	產品編號 Product ID
數量 Qty	成交量 Traded quantity
價格 Price	成交價格 Traded price
記錄時間 Log Time	成交產生時間 Time when tick was created
交易來源 Deal Src	顯示特殊的交易標記說明是什麼類型的交易。

Show special deal flags to indicate how the order was matched

有效的交易標記如下(Deal flag) :

BB - Bulletin Board Orders 公告單

STDC - Standard Combination Orders 標準組合單

INT - Block Trades

AUC - Auction Orders 競價單

MPS - Deal Registration

代號	數量	價格	記錄時間	交易來源
HSIV6	1	18109	12:29:56	
HSIV6	1	18110	12:29:57	
* HSIV6	6	18107	12:29:57	
HSIV6	4	18106	12:29:57	
HSIV6	1	18106	12:29:58	

星號(*) 代表這行是你的成交。

Star (*) means this is your trade.

代號	數量	價格	記錄時間	交易來源
HSIU7	10	26978		
HSIU7	10	26978		
HSIU7	8	26978		
HSIU7	105	26977		
HSIU7	1	26976		

輸入產品代號

代號 HSIU7 鎖定代號

確定 取消

標題內的星號(*)協助用戶鎖定某產品。

The "*" symbol at the top corner of the window allows to lock one of the displayed product.

代號	數量	價格	記錄時間	交易來源
HSIG8	1	23427	11:52:13	
HSIG8	4	23427	11:52:13	
HSIG8	2	23425	11:52:13	
HSIG8	1	23424	11:52:14	
HSIG8	1	23423	11:52:14	
HSIG8	3	23423	11:52:14	
HSIG8	5	23421	11:52:14	

代號	數量	價格	記錄時間	交易來源
0001.HK	1K	121.200	12:22:42	
0001.HK	19K	121.200	12:22:52	
0001.HK	1K	121.100	12:23:12	
0001.HK	1K	121.100	12:23:40	
0001.HK	22K	121.000	12:23:59	
0001.HK	1K	120.600	12:24:59	
0001.HK	18K	120.700	12:25:17	
0001.HK	2K	120.800	12:25:24	

只需在視窗上按右鍵,便出現【顯示代號】的選擇;用家可按喜好選擇顯示產品代號與否
 By right-clicking the window you can see an option of “ Show ID” , where to choose to display the product ID or not.



Trade Statistics Window 成交統計視窗

您可以在“成交”功能表中找到此視窗。

Open the window from the Trades Menu.

持倉	上日持倉	存取	今日長倉	今日短倉	淨倉	市價	
HSIV7			1@27140.00		1@27140.00	27142	1
0939.HK			2,000@7.02500		2,000@7.02500	7.030	1
1398.HK			1,000@5.39000		1,000@5.39000	5.390	0
3968.HK			1,000@32.50000		1,000@32.50000	32.450	-

此視窗顯示戶口持倉的具體資訊。

This window displays statistics based on the trades.

欄位說明 Description of the Window Items

持倉 POS	商品代號 Product ID
上日持倉 Prev	直至前一交易日的持倉總數量及其平均價 Position & average price in Previous Business Date
今日長倉 Day Long	今日的買入總數量及其平均價 Long Position & average price in Today
今日短倉 Day Short	今日的賣出總數量及其平均價 Short Position & average price in Today
淨倉 Net	淨倉及其平均價 Net Position & average price
市價 Mkt.Prc	市場價格 Market Price
盈虧 P/L	盈虧 Profit/Loss
今日總成交 Day Gross Turn	全日買賣合共的成交額(=賣盤成交額+買盤成交額) Total amount traded (include all buy/sell order)
今日淨成交 Day Net Turn	全日買賣相減後的淨成交額(=賣盤成交額-買盤成交額) Net amount traded (=Sell Order- Buy Order)
證券市值 Mkt.Val	相等於今日淨成交+盈虧 Mkt.Val =Day Gross Turn+ P/L
兌換率 Fx Rate	兌換率 Currency Rate
盈虧(基本貨)	

幣) P/L (Base Ccy)	相等於基本貨幣的盈虧 Profit/Loss in Base Currency
證券市值(基 本貨幣) Mkt.val(Base Ccy)	相等於基本貨幣的證券市值 Market Value in Base Currency



Intraday Chart Window 即日圖表視窗

您可以在 ” 成交 ” 菜單中找到此視窗。

Open the Ticker window from the Trades Menu.



這個視窗可以顯示香港市場的即日圖表。

This window can display intraday chart in Hong Kong market.

◇ 更改或鎖定產品

Change/Lock Product ID



你用滑鼠點擊右上角[*]按鈕,便可更換顯示產品或鎖定顯示產品。

Click [*] button to change/lock the displayed product.

◇ 更改圖表選項

Change Chart Options



你用滑鼠右擊,便可更換分鐘圖及其它設定。

Right click to change different chart period and select your preference.

◇ 放大圖表

Magnify the chart



緊按滑鼠左鍵, 然後由圖左上方拖曳到右下方(如圖中黑點所示), 就可把拖曳範圍內的地方放大。

Hold the left click, and move from the top-left side to the bottom-right side (as shown by the black dots above) so as to magnify the chart.

如要縮至原本的大小, 可再由圖右下方拖曳到左上方。

If you want the chart to return to its original size, hold the left click and move from bottom-right side to the top-left side.



Ticker Chart Window 成交記錄圖表視窗

您可以在“成交”功能表中找到此視窗。

Open the Ticker window from the Trades Menu.



這個視窗可以顯示香港市場的成交記錄圖表。但是只會記錄登入後的成交, 用戶將不能得到任何未登入前的成交記錄。

This window can display ticker chart in Hong Kong market. Information on this window is stored in the local workstation. Therefore, it can only display trades information received during the logged in period. Users will not be able to retrieve any trade details during the logged-off period.

◇ 更改或鎖定產品

Change/Lock Product ID



你用滑鼠點擊右上角[*]按鈕,便可更換顯示產品或鎖定顯示產品。

Click [*] button to change/lock the displayed product.

◇ 更改圖表選項

Change Chart Options

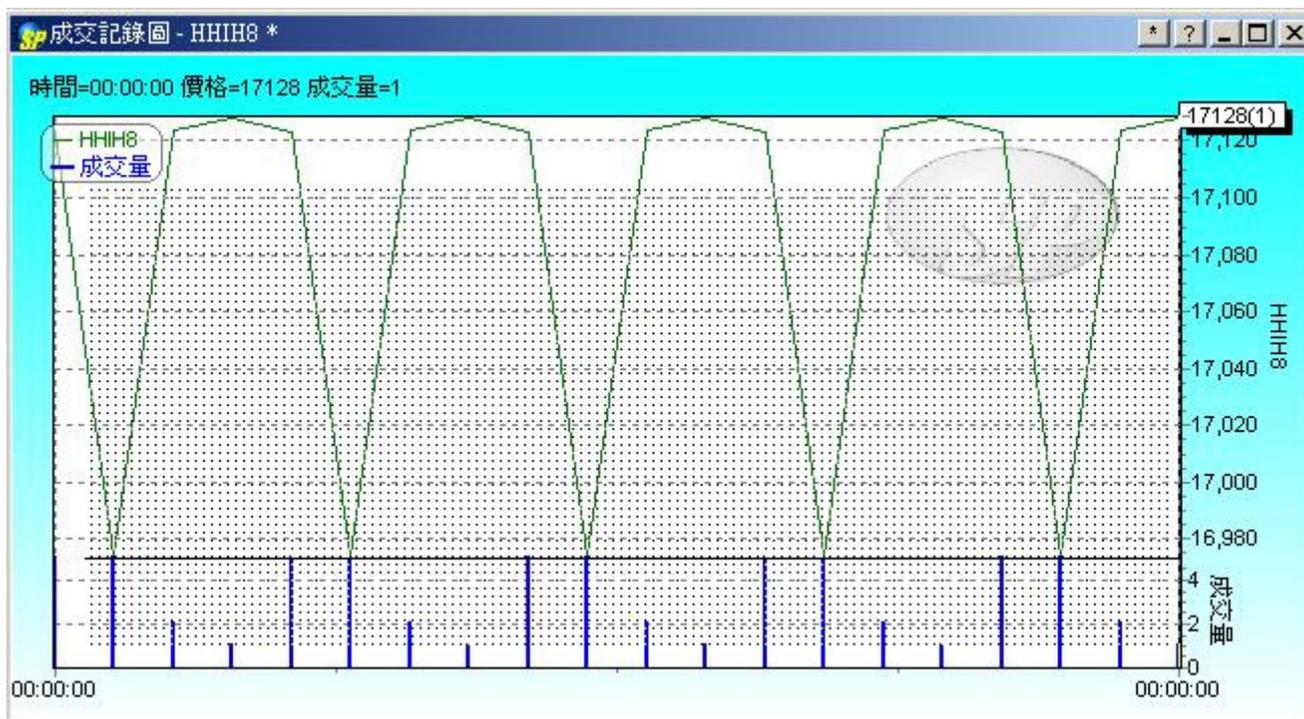


你用滑鼠右擊,便可選用圖表的其他功能。

Right click to select other functions of chart.

◇ 放大圖表

Magnify the chart



緊按滑鼠左鍵, 然後由圖左上方拖曳到右下方(如圖中黑點所示), 就可把拖曳範圍內的地方放大。

Hold the left click, and move from the top-left side to the bottom-right side (as shown by the black dots above) so as to magnify the chart.

如要縮至原本的大小, 可再由圖右下方拖曳到左上方。

If you want the chart to return to its original size, hold the left click and move from bottom-right side back to the top-left side.



Computer Clock本機時鐘

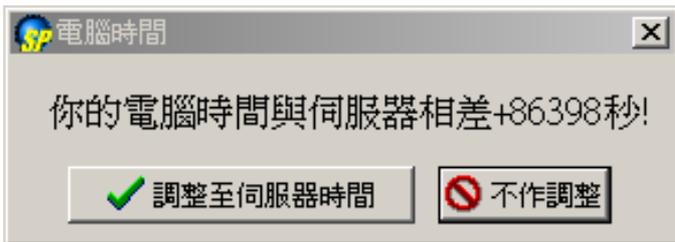
可從”工具”功能表中打開本視窗。

User can open this window from the “tools” menu.



透過本視窗用家可以瞭解所用電腦現在的時間設定。

User can view the computer time through this window.



若用家電腦時間與伺服器時間有所偏差, 系統將會作出提示, 告知用家應調整電腦時間。

If discrepancies appear between the computer and server time, our system will automatically advice the user to adjust the time.



Account Information Window 戶口資料視窗

您可以在“戶口”功能表中找到此視窗。

Open the Account Info window from the Account Menu.

戶口資料 - [CLIENT1 < CLIENT1 客戶1 >]				
購買力	1,002,716,353.89	買賣指示	持倉	成交結算
資產淨值	3,680,553.89 HKD	現金結餘		
追收保證金	0.00 HKD	刪除	生效	無效
商品盈虧	25,362.01 HKD	全部刪除	全部生效	全部無效
基本保證金	20,000.00 HKD	買賣指示	代號	買入餘數
維持保證金	16,000.00 HKD	沽出餘數	價格	有效期
代號	上日	長倉	短倉	狀況
0992.HK	272,000		4,000	工作中
FDAXZ6	1			工作中
HSIZ6	1			工作中
HSIV6			1	工作中
成交	買入量	沽出量	價格	時間
0992.HK		2,000	3.480	10:20:13
0992.HK		2,000	3.500	10:42:43
HSIV6	1		18107	10:45:41

戶口概要 Account Summary

戶口資料 - [CLIENT1]				
購買力	99,376,918.13 HKD			
資產淨值	57,625.63 HKD			
追收保證金	0.00 HKD			
商品盈虧	47,225.63 HKD			
基本保證金	680,707.50 HKD			
維持保證金	544,566.00 HKD			
時段	混合			
現金總額	10,400.00 HKD			
信貸限額	100,000,000.00			
證券借貸上限	0.00 HKD			
代號	上日	長倉	短倉	淨倉
6AZ6	1			1
ESZ6	1			1
HSIV6	5	3		8
MHIH7	2			2

上部分內容是戶口資金概要

Upper Portion - Account Balance Summary

購買力 Buying Power	<p>只有期貨戶口 (Futures Account Only) = 現金總額 + 信貸限額 + 商品盈虧 - 基本保證金 = Total Cash + Credit Limit + Commodity P/L - Initial Margin</p> <p>只有股票戶口 (Securities Account Only) = 現金總額 + 信貸限額 + 證券借貸上限 = Total Cash + Credit Limit + Scty Loan Limit</p> <p>混合戶口 (Mixed Account) = 現金總額 + 信貸限額 + 商品盈虧 + 證券借貸上限 - 基本保證金 = Total Cash + Credit Limit + Commodity P/L + Scty Loan Limit - Initial Margin</p>
資產淨值 Net Asset Value (NAV)	<p>只有期貨戶口 (Futures Account Only) = 現金總額 + 商品盈虧 = Total Cash + Commodity P/L</p> <p>只有股票戶口 (Securities Account Only) = 現金總額 + 交易金額 + 證券市值 = Total Cash + Transaction Amount + Scty Mkt. Value</p> <p>混合戶口 (Mixed Account)</p>

= 現金總額 + 商品盈虧 + 交易金額 + 證券市值 = Total Cash + Commodity P/L + Transaction Amount + Scty Mkt. Value

下部分內容戶口持倉概要

Lower Portion - Account Position Summary

代號 Id	商品代號 Product ID of account position
上日 Prev	直至前一交易日的持倉總量 Traded quantity of Previous Business Day
長倉 Long	今日的買入量 Today bought volume
短倉 Short	今日的賣出量 Today sold volume
淨倉 Net	淨倉=上日+長倉-短倉 Net Quantity = Prev + Long - Short

(1) 買賣指示頁面 Order Page

買賣指示頁面可分成兩部份:

The Order Page comprises two parts:

◇ 上半部份 – 買賣指令 (Upper Portion - Order Book)

刪除		生效		無效		全部刪除		全部生效		全部無效	
買賣指示	代號	買入餘數	沽出餘數	價格	有效期	條件	狀況	已成交	原發者	參考	
180	0001.HK	1,000		120.000	即日		工作中	0	SPADMIN		
188	0005.HK	400		134.000	即日		工作中	0	D1		
189	HHIK8	1		13960	即日		工作中	0	D1		
191	GCM8	1		860.0	即日		工作中	0	D1		
192	MCHK8	1		13800	即日		工作中	0	D1		
204	HSIM8	1		25300	即日		工作中	0	D1		

這部分是用來顯示所有未成交的買賣指示。

在這裡你可以隨時處理這些買賣指示, 例如: 刪除買賣指示、更變買賣指示等。買賣指示的狀況是即時更新的, 比如當一個買賣指示已經成交, 買賣指示將會轉往視窗的下半部的戶口成交。

This part of window is used for displaying and working with orders.

It manages the orders in the order book, such as delete order, change order, etc.

This window is dynamically updated upon changes of the orders. For example:

When an order is fully traded, the order will disappear from uppers portion and move to lower portion.

功能說明 Description of the Window functions

刪除	刪除在買賣指示視窗中所選的落盤
Delete	Delete one selected order in the Order Page
無效	使在買賣指示視窗中的單一落盤變成無效，及將不會進行交易
Inactivate	Inactivate one selected order and it will not be put into market
生效	使在買賣指示視窗中的單一無效落盤變成有效，及會進行交易
Activate	Activate one inactive order and it will be put into market
全部刪除	刪除買賣指示視窗中的所有落盤
Delete All	Delete all orders in the Order Page
全部無效	使在買賣指示視窗中的所有落盤變成無效，及將不會進行交易
Inactivate All	Inactivate all orders so that they will not be put into market
全部生效	使在買賣指示視窗中的所有無效落盤變成有效，及將會進行交易
Activate All	Activate all orders so that they will be put into market

欄位說明Description of the Window Items

買賣指示 ORDERS	內部指示編號 Internal Order Number
代號 Id	商品代號 Product ID
買入餘數 OS BQty	指示買入數量 The number of quantity want to buy
沽出餘數 OS SQty	指示沽出數量 The number of quantity want to sell
價格 Price	指示價格 Target Price
有效期 Valid	指示有效期 Validity
條件 Cond.	指示條件。當條件附合，買賣指示立即放出市場 Conditional Order. If condition is matched, order will be send to market immediately.
狀況 Status	指示狀況 (例如: 增加., 工作中, 刪除..) Order Status (e.g. Add., Working, Del..)
已成交 Traded	已成交數量 Traded quantity
參考 Ref	備註欄 Reference
時間標記 T.Stamp	指示時間 Order Time
外部指示# Ext.Order#	外部指示編號 External Order number (<i>unique</i>)
原發者 Initiator	指示原發者 User ID who create this order firstly

另外,只要在視窗的上半部份按滑鼠右鍵,對買賣進行更改及顯示有關交易指示的報告:

買賣指示											
持倉 成交結算 現金結餘											
刪除		生效		無效		全部刪除		全部生效		全部無效	
買賣指示	代號	買入餘數	沽出餘數	價格	有效期	條件	狀況	已成交	原發者		
180	0001.HK	1,000		120.000	即日		工作中	0	SPADMI		
188	0005.HK	400		134.000	即日		工作中	0	D1		
189	HHIK8				即日		工作中	0	D1		
191	GCM8				即日		工作中	0	D1		
192	MCHK				即日		工作中	0	D1		
204	HSIME				即日		工作中	0	D1		

Besides, another small window will be displayed when right-clicking this window, which allows the user to make changes on the trade and

generates report regarding the orders:

指示報告						
指示# 175						
指示#	代號	買/沽	餘數	指示價格	成交數量	平均成交價格
175	HSIK8	買入	0		1	25330.00
時間	狀況	餘數	價格			
2008/05/15 11:54:03	已成交	1	25330			

✧ 下半部份 - 戶口成交 (Lower Portion - Trades)

買賣指示	代號	買入餘數	沽出餘數	價格	有效期	條件	狀況	已成交	原發者	參考	時間標記
180	0001.HK	1,000		120.000	即日		工作中	0	SPADMIN		2008/05/15
188	0005.HK	400		134.000	即日		工作中	0	D1		2008/05/15
189	HHIK8	1		13960	即日		工作中	0	D1		2008/05/15
191	GCM8	1		860.0	即日		工作中	0	D1		2008/05/15
192	MCHK8	1		13800	即日		工作中	0	D1		2008/05/15

成交	買入量	沽出量	價格	時間	指示#	外部指示#
HSIM8	1		25265	2008/05/15 11:54:12	177	F0C3D2E1:8487AA2E
MCHK8	1		13975	2008/05/15 11:56:20	178	F0C3D2E1:8487AA29
0005.HK	400		134.700	2008/05/15 12:01:15	182	F0C3D2E1:8487AA35
0010.HK	1,000		41.750	2008/05/15 12:01:24	183	F0C3D2E1:8487AA34
MHIM8	1		25308	2008/05/15 12:04:45	185	F0C3D2E1:8487AA36

這部分是用來顯示今日已成交的買賣記錄。

This part of window is used to display today done trades

欄位說明Description of the Window Items

成交 TRADES	成交商品代號 Product ID
買入量 BQty	買入數量 The number of traded quantity in Buy side
沽出量 SQty	賣出數量 The number of traded quantity in Sell side
價格 Price	交易價格 Trade Price
時間 Time	交易時間 Trade Time
指示# Order#	內部指示編號 Internal Order Number
外部指示# Ext.Order#	外部指示編號 External Order number (unique)

右擊此成交買賣記錄部份, 還有兩項功能: **【交易指示報告】** 及 **【複製所有成交紀錄】**。

Two more functions are shown in this part: **【Order Report】** & **【Copy All Trade】**

欄位說明Description of the Window Items

交易指示報告 Order Report	可顯示已成交的買賣資料 A report given details on done trade.
複製所有成交紀錄	可將資料進行複製, 方便用家把成交資料黏貼到軟件如Excel/Word. Permit user to copy information of done

Copy All Trade

trades, and paste to other software such as Excel, Word, etc...

買入餘數	沽出餘數	價格	有效期	條件	狀況	已成交	原發者	參考	時間標
FDAXH9	1	4196.00	2008/10/27 17:23:18	1494	F0C3D2E1:B4863760				
6CH9	1	0.7791	2008/10/27 18:49:20	1498	F0C3D2E1:B4863762				
6CH9	1	0.7793	2008/10/27 17:28:05	1497	F0C3D2E1:B4863763				
FDAXH9	1	4195.5	2008/10/27 17:21:42	1493	F0C3D2E1:B4863766				
FDAXH9	1	4193.5	2008/10/27 17:21:02	1492	F0C3D2E1:B4863767				

交易指示報告(R)
複製所有成交紀錄

成交	買入量	沽出量	價格	時間	指示#	外部指示#
HSIV8		1	12010	2008/10/27 11:19	1487	F0C3D2E1:B4855920
HSIV8	1		12000	2008/10/27 11:19	1486	F0C3D2E1:B4855921
HSIV8		1	12030	2008/10/27 11:42	1489	F0C3D2E1:B4855922
HSIV8	1		12020	2008/10/27 11:42	1488	F0C3D2E1:B4855923
HSIV8		1	11960	2008/10/27 11:11	1483	F0C3D2E1:B4855924
HSIV8	1		11950	2008/10/27 11:11	1482	F0C3D2E1:B4855925
HSIV8		1	12012	2008/10/27 11:15	1485	F0C3D2E1:B4855926
HSIV8	1		12000	2008/10/27 11:15	1484	F0C3D2E1:B4855927
HSIV8		1	11976	2008/10/27 11:59	1491	F0C3D2E1:B485592C
HSIV8	1		11980	2008/10/27 11:59	1490	F0C3D2E1:B485592D
HSIV8		1	12027	2008/10/27 11:08	1481	F0C3D2E1:B48559DA
HSIV8	1		12018	2008/10/27 11:08	1480	F0C3D2E1:B48559DB
FDAXH9	1		4195	2008/10/27 17:24	1495	F0C3D2E1:B4863760
FDAXH9		1	4196	2008/10/27 17:23	1494	F0C3D2E1:B4863761
6CH9		1	0.7791	2008/10/27 18:49	1498	F0C3D2E1:B4863762
6CH9	1		0.7793	2008/10/27 17:28	1497	F0C3D2E1:B4863763
FDAXH9		1	4195.5	2008/10/27 17:21	1493	F0C3D2E1:B4863766
FDAXH9	1		4193.5	2008/10/27 17:21	1492	F0C3D2E1:B4863767

只需用“複製所有成交紀錄”功能一按，便簡單地將戶口成交資料全部複製到指定軟體內。

Through “Copy All Trade” it makes the replication of done trade information simpler.

(2)持倉頁面 Position Page

這頁用來顯示戶口持倉的具體資訊。如果您有持倉並想立即在平倉市場，請點擊【平倉】按鈕就能方便快捷的下達平倉指示。

This page is used for displaying the detail of account position. If you want close your position, press 【Close Position】.

買賣指示 持倉 成交結算 現金結餘								
平倉								
上日持倉	存取	今日長倉	今日短倉	淨倉	市價	盈虧	今日總成交	今日淨成
-1@23043.00		3@26576.33		2@28343.00	26579	-35,280.00 HKD		
		1@16291.00		1@16291.00	16287	-200.00 HKD		
		2@26580.50		2@26580.50	26578	-250.00 HKD		
		3@18886.67		3@18886.67	18886	-100.00 HKD		

栏位说明Description of the Window Items

持倉 POS	商品代號 Product ID
上日持倉 Prev	直至前一交易日的持倉總數量及其平均價 Position & average price in Previous Business Date
今日長倉 Day Long	今日的買入總數量及其平均價 Long Position & average price in Today
今日短倉 Day Short	今日的賣出總數量及其平均價 Short Position & average price in Today
淨倉 Net	淨倉及其平均價 Net Position & average price
市價 Mkt.Prc	市場價格 Market Price
盈虧 P/L	盈虧 Profit/Loss
今日總成交 Day Gross Turn	全日買賣合共的成交額(=賣盤成交額+買盤成交額) Total amount traded (include all buy/sell order)
今日淨成交 Day Net Turn	全日買賣相減後的淨成交額(=賣盤成交額-買盤成交額) Net amount traded(=Sell Order- Buy Order)
證卷市值 Mkt.Val	相等於今日淨成交+盈虧 Mkt.Val =Day Gross Turn+ P/L
兌換率 Fx Rate	兌換率 Currency Rate
盈虧(基本貨幣) P/L (Base Ccy)	相等於基本貨幣的盈虧 Profit/Loss in Base Currency
證卷市值(基	

本貨幣) Mkt.val(Base Ccy)	相等於基本貨幣的證卷市值 Market Value in Base Currency
------------------------------	-----------------------------------------------

(3)成交結算頁面 Clear Trade Page

這頁用來顯示所有在交易所正在結算的交易。

This page is used for displaying the total clearing trades of the current business day in clearing house.

買賣指示		持仓	成交結算	現金結餘						
成交	買入量	沽出量	成交價	成交#	對	類	狀	原發者	參考	時間
HSIK8		7	25411	34				D1		2008/05/15 16:00:00
HSIM8		1	25347	35				D1		2008/05/15 16:00:06
HSIM8	1		25265	5				SPADMIN		2008/05/15 11:54:12
MCHK8	1		13975	6				SPADMIN		2008/05/15 11:56:20
0005.HK	400		134.700	7				SPADMIN		2008/05/15 12:01:15
0005.HK		400	134.900	1				SPADMIN		2008/05/15 11:50:57
0005.HK	400		134.900	2				SPADMIN		2008/05/15 11:51:08
HSIK8	1		25330	4				SPADMIN		2008/05/15 11:54:03
HSIK8	1		25320	12				SPADMIN		2008/05/15 12:10:00
HSIU8	1		25190	13				SPADMIN		2008/05/15 12:14:40
0004.HK	1,000		40.000	25				SPADMIN		2008/05/15 14:38:40
0010.HK	1,000		41.750	8				SPADMIN		2008/05/15 12:01:24

欄位說明Description of the Window Items

成交 TRADES	成交商品代號 Product ID
買入量 BQty	買入數量 The number of traded quantity in Buy side
沽出量 SQty	賣出數量 The number of traded quantity in Sell side
成交價 Price	成交價格 Trade Price
成交# Trade#	成交編號 Internal Trade Number
狀況 Status	狀況 Status
參考 Ref	備註欄 Reference
時間 Time	交易時間 Trade Time
指示價 Order Prc	指示價格 Order Price
指示# Order#	內部指示編號 Internal Order Number

外部指示# Ext.Order#	外部指示編號 External Order number (<i>unique</i>)
原發者 Initiator	指示原發者 User ID who create this order firstly

(4) 現金結餘頁面Cash Page

這頁用來顯示戶口之現金結餘的具體內容。

This page is used for displaying the detail of account balance.

買賣指示	持倉	成交結算	現金結餘					
結餘	上日結餘	未交收	今日存取	現金結餘	未兌現	兌換率	現金(基本貨幣)	
HKD	-40,210.00 HKD	0.00 HKD	0.00 HKD	-40,210.00 HKD	0.00 HKD	1.0000	-40,210.00 HKD	
USD	353,992.50 USD	0.00 USD	0.00 USD	353,992.50 USD	0.00 USD	7.7500	2,743,441.88 HKD	

欄位說明Description of the Window Items

結餘 Balances	金額的貨幣 Balance Currency
上日結餘 Cash Bf	上日現金結餘 Cash Brought Forward
未交收 Unsettle	未交收金額 Unsettle Balance
今日存取 Today In/Out	今日現金提存 Today Cash Deposit/Withdraw
現金結餘 Cash	現金結餘=上日結餘 + 未交收 + 今日存取 Total Cash = Cash Bf + Unsettle + Today In/Out
未兌現 Unpresented	未兌現的資金 Unpresented Cash Value
兌換率 Fx Rate	兌換率 Currency Rate
現金(基本貨幣) Cash (Base Ccy)	相等于基本貨幣的現金總額 Total Cash in Base Currency

(5) “只顯示淨倉” “Show Net Position Only”

購買力	4,965,176.91 HKD
資產淨值	3,711,001.66 HKD
追收保證金	0.00 HKD
商品盈虧	-19,750.96 HKD
基本保證金	7,895,134.75 HKD
維持保證金	6,316,107.80 HKD
時段	混合
現金總額	2,880,062.61 HKD
信貸限額	10,000,000.00 HK

代號	淨倉
1398.HK	1,000
6EZ6	2
FDAXH7	-3
HSIX6	3
MHIZ6	1

左下角的持倉概覽, 現在多了一種顯示模式, 適合那些喜歡簡單的用戶。您只要右擊左下角的持倉概覽, 便可選取【只顯示淨倉】。

Simply right-click the “Position Summary” and select the “Net Position Only”, information on net positions of products will be displayed.

☆ 秘技Tips- 貨品快速更改Quick product change



閣下只需在【戶口資料視窗】的下半部份、貨品代號處單擊/雙擊(視符滑鼠設定),就可快速在【輸入交易指示】內改變貨品類型。這方便想對自己的貨品加單或沽出時使用。

You can simply click the ID of product at bottom part of the “Account Information window”, the product inside the “Enter Order Window” can be changed quickly. This offers a faster way when to add or reduce orders on several products.

信貸限額	2,000,000.00 HKD
證券借貸上限	0.00 HKD
最高借貸上限	0.00 HKD

代號	上日	長倉	短倉	淨倉
0010.HK	-1,000	1,000		0
HHIK8		1	1	0
HSIK8	1	6	7	0

輸入交易指示 - HSIK8(恆生指數 2008-05)

戶口 1002 鎖定 條件 一般

DEMOS A/C

代號 HSIK8 鎖定 有效期 種類 即日 日期 2008/ 5/15

價格 25495

競價

數量 1

止損/觸發 價格

買入(+)

沽出(-)

無效

☆【新功能—全部刪除/生效/無效】(New function: Bulk delete/Bulk activate/Bulk inactivate)

戶口資料 - [CLIENT5<CLIENT5>]

購買力 44,828.00 HK

資產淨值 356,528.00 HK

追收保證金 0.00 HKD

商品盈虧 -13,050.00 HK

基本保證金 311,700.00 HK

維持保證金 249,360.00 HK

時段 即日交易

現金總額 369,578.00 HK

信貸限額 0.00 HKD

證券借貸上限 0.00 HKD

最高借貸上限 10,000,000.00 HKD

證券市值 0.00 HKD

最高保證金 -

代號	上日	長倉	短倉	淨倉
HSIU8	-1			-1

買賣指示 | 持仓 | 成交結算 | 現金結餘

買賣指示	代號	買入餘數	沽出餘數	價格	有效期	條件	狀況	已成交	原發者
1307	HSIM8	1		23301	即日		工作中	0	SPADMIN
1308	HSIM8	1		23301	即日		工作中	0	SPADMIN
1309	HSIM8	1		23301	即日				
1310	HSIM8	1		23301	即日				

刪除 生效 無效 全部刪除 全部生效 全部無效

更改指示(C) #1308
刪除指示(D) #1308
生效指示(A) #1308
無效指示(I) #1308
交易指示記錄(L) #1308
交易指示報告(R) #1308

刪除所有 [HSIM8] 買入+沽出
刪除所有 [HSIM8] 買入
生效所有 [HSIM8] 買入+沽出
生效所有 [HSIM8] 買入
無效所有 [HSIM8] 買入+沽出
無效所有 [HSIM8] 買入

現在【戶口資料視窗】的【買賣指示】欄內,新加**全部刪除/生效/無效**功能,可一次性地對**相同產品**的落盤進行刪除/生效/無效。用戶只需按滑鼠右鍵,就可如圖中所示,選取這些功能。

Recently several new functions including “**Bulk delete/Bulk activate/Bulk inactivate**” are added in the “Order” manual of the “Account information Window”. These functions allow bulk deletion/activation/inactivation of **orders of same product type**.

User can simply right-click at the “Order” manual (as shown in above picture) to choose these functions.



Connection Status Window 連線狀況視窗

您可以在 " 狀況" 功能表中找到此視窗。

Open the window from the Status Menu.

連結	狀況	#	網域
交易連結	SSL已連線	0	202.64.180.28:8080
一般價格連結	已連線	0	202.64.180.28:8083
詳細價格深度連結	已連線	0	202.64.180.28:8087
一般資訊連結	已連線	0	202.64.180.28:8088

此視窗顯示你的電腦與經紀商伺服器的連接是否正常。

This window shows whether the connection status between the local workstation and your broker's server is normal.

1. "狀況" 如果顯示 "SSL已連線" / "連線" 表示連接是正常。

SSL Connected/Connected in the "Status" column indicates connection between the workstation and the broker's server is normal

2. "狀況" 如果顯示 "沒有連線" 表示兩者的連接中斷。

Disconnected in "Status" column indicates connection between the two is broken.

3. 如發現斷線, 可嘗試按【連線狀況】窗口中的 "C" 號, 重新"連線"。

Click 'C' at the top of the window to try reconnection.

4. 視窗內亦顯示閣下現時的【網域位址】編號。

The host IP will also be displayed in the window.

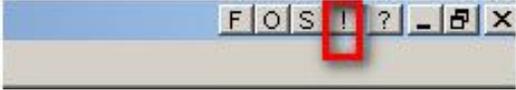
5. 如該證券行有提供其他【網域地址】, 用戶可自行按窗口中的 "S" 號改變位址。若執行成功【網域地址】內的位址便會被改變。而"#號則表示所選【網域】的號數。

Clients can click "S" to change their server IP in the "Connection Status" Window. "#" indicates the Server number.

6. 閣下亦可在系統最右上角的【感歎號】處找到連線狀況這個功能, 如以下所示:

You can also find the "connection status" window by pressing the exclamation mark on the top

right hand corner of the SP trader system.





General Preference—一般設定

從“喜好設定”功能表中，並點擊“一般設定”打開此視窗。
Open the window from the Preference Menu.

(1)滑鼠按鍵方法(Click Method)

當以滑鼠點擊貨品時，閣下可在這裡選擇單擊或雙擊，SP系統才會更改交易指示視窗中的貨品代號及資料等。

You can set “single” or “double” click in this window, so changing order information can be done only in either action.

費用總額	1,517.10 HKD
信貸限額	2,000,000.00 HKD
證券借貸上限	0.00 HKD
最高借貸上限	0.00 HKD
證券市值	0.00 HKD

代號	上日	長倉	短倉	淨倉
MCHK8		2	2	0
MHIM8		1	1	0
HSI25000Q8		1		1

輸入交易指示 - HSI25000Q8 (恆生指數 2008-05-25)

戶口 1002 鎖定 條件 一般

DEM0 A/C 鎖定

代號 HSI25000Q8 鎖定 有效期 鎖定

種類 即日

價格 330 日期 2008/ 5/15

競價 止損/觸發 價格

數量 1

買入(+) 沽出(-) 無效

如設定“雙擊”後，需要雙擊圖中的代號才可改變【輸入交易指示】視窗中的資料；但如選“單擊”，只按一下就可作出改變。

For example, if “Double Click” is set, the data in the “Enter Order” window can be changed only when double-click the Id of the products (as shown in the above diagram). Or one click is enough if “Single Click” is set.

(2) 閒置暫停 (Inactive Timeout)



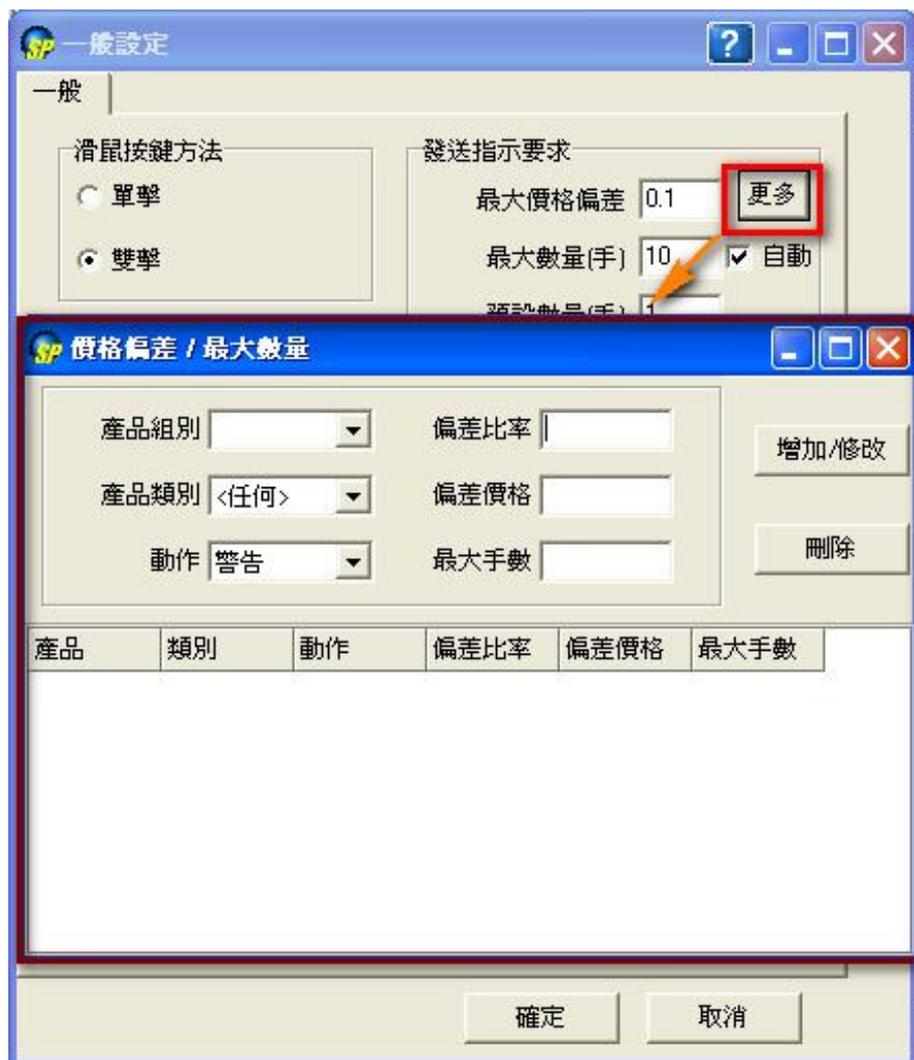
如果登入了交易系統，但在設定閒置時間內沒有任何操作，時間過後便會自動登出。下方空格內為“可閒置的時間”。

The systems will automatically logout if no action being done within the set time interval.

(3) 發送指示要求設定 (Order Request)

最大價格偏差 Max Price Deviation	用途是當輸入交易指示的價格是偏離市場，SP系統便會提示用戶。(0=表示不用提示) Alert user when the order price entered exceeds the preset maximum price deviation. (0=don't alert) 如輸入的數目為0.05, 即價格偏離市場的買入價/沽出價多於5%, 這樣系統便會作出題示。 For example if the presetting is 0.05, this means when the order price exceeds the market bid/sell price by 5%, the system will alert the user.
最大數量(手) Max Qty (Lot)	用途是當輸入交易指示的數量超過設定, SP系統便會提示用戶。(0=表示不用提示) Alert user when the order quantity entered exceeds the preset maximum

	quantity. (0=don't alert)
預設數量(手) Default Qty (Lot)	輸入交易指示視窗的預設數量 the default quantity set when enter an order
發送後重設 Reset After Send	當輸入的交易指示被發送之後，輸入交易指示視窗會重設，對於著重穩確輸入的用戶很有用！ Reset the Enter Order Window after sending order.
更多(價格偏差/最大數量) More (Price Dev. /Max Lots)	用戶可為多隻產品(包括期貨/期權/跨期)設定“偏離市場比率/價格”及“最大手數”；當用戶落單的價格和數量超過限制時，系統便會作出提示。 Preset the maximum price deviations/ lots for numerous products at the same time. The system will alert when the order price or lots made by users exceeds those already preset.



同時可為多隻產品設定最大手數及最大價格偏差。

Allow presetting the maximum lots and the maximum price deviation of numerous products at the same time.

(4) 資訊提示設定(Message behavior)

分“文字”及“聲效”提示兩種，閣下可因應需要剔選合適的提示：

Both “text” and “sound” alert are available for users to suite their needs.

指示確認 Order Confirm	當發出買賣指示前你必須確認！ Alert before send an order

要求接受指示 Request Accepted Alert	當接受你的買賣指示時提示您! Alert after order is accepted
要求錯誤指示 Request Error Alert	當不接受你的買賣指示時提示您! Alert when order is rejected
成交提示 Trade Alert	當你的買賣指示成交時提示您! Alert when order is done
調整電腦時間提示 Time Correction Alert	當調整電腦時間時提示您! Alert when time correction

(5) 詳細價格深度設定 (Long Price Depth behavior)

第一級 Level 1	應用於交易數量分佈第一級 (預設為5) Apply the qty of level 1 in Distribution Mode (default=5)
第二級 Level 2	應用於交易數量分佈的第二級 (預設為50) Apply the qty of level 2 in Distribution Mode (default=50)
最大深度 Max Depth:	最大價格深度 (預設為50格) The maximum qty of long price (default=50)

(6) 買賣熱鍵 (Buy Sell Hot Key)

交易指示視窗中啟動的買賣熱鍵如下:

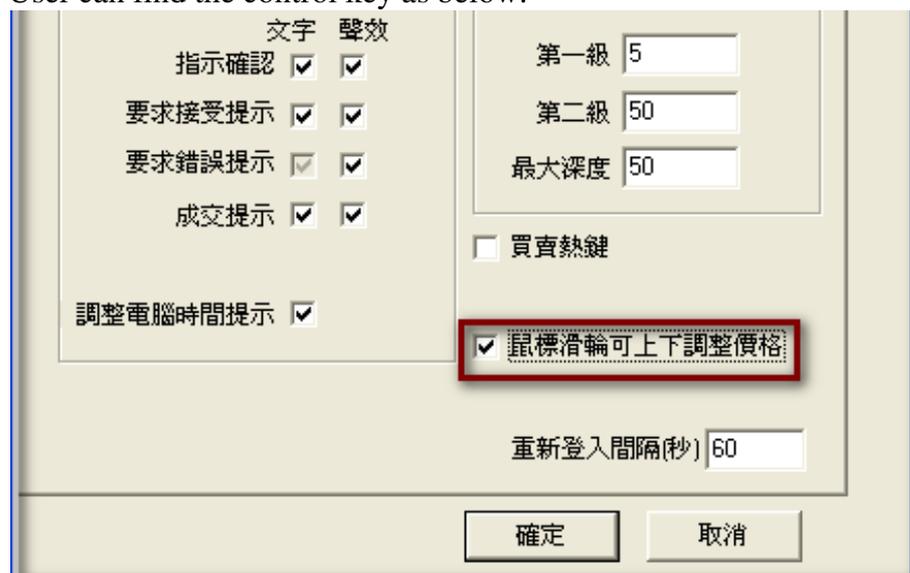
In Enter Order Window, the following hot key can be provided:

[+]	鎖定為買貨 Lock order entry to "buy order"
[-]	鎖定為賣貨 Lock order entry to "sell order"
[Esc]	取消買賣的鎖定 Buy/sell order "Lock" is cancelled

(7) 鼠標滑輪價格控制 (Price up/down by mouse wheel)

用戶可於以下位置找到控制鍵:

User can find the control key as below:



之後用戶便能輕鬆用滑鼠滾輪, 上下移動改價了!!

Afterward switching on the function as shown, user can simply change price by shifting the mouse wheel up and down.

輸入交易指示 - HSIY8(恆生指數 2008-10)

戶口 1001 條件 一般

代號 HSIY8 鎖定

價格 11149

數量 1

買入 沽出

有效期 種類 即日 日期 2008/10/27

止損/觸發 價格 限價止損

參考 保持設定 無效

只需把滑鼠游標置於價格框內，然後用滾輪上下移動，便可更改價格。向上移動為“增加數值”，向下移動代表“減少數值”。

Locates the mouse cursor in the price entry region, and then moves the mouse wheel up/down to change the price. “Move up” represents increasing value, while “Moving down” represents descending value.

(8)重新登入間隔(Re-login Interval)

一般設定

一般

滑鼠按鍵方法

單擊 雙擊

閒置暫停

閒置間隔(分鐘) 60

文字 聲效

指示確認

要求接受提示

要求錯誤提示

成交提示

調整電腦時間提示

發送指示要求

最大價格偏差 0.1 更多

最大數量(手) 1 自動

預設數量(手) 0

發送後重設

詳細價格深度

第一級 5

第二級 50

最大深度 50

買賣熱鍵

重新登入間隔(秒) 60

確定 取消

倘若閣下在“登入視窗”內有選取左下角的“自動重新登入”功能，一旦發生斷線問題系統便會自動重新登入，而用戶亦不需再次輸入網域及密碼等資料!! 新增的“重新登入間隔”正配合“自動重新登入”功能，讓用戶能調整至每隔多少秒後便會自動重新登入一次。

The “Auto Re-login” function at the bottom left of the “Login” window permits re-entering into the system automatically whenever network disconnection happens. Moreover, through the “Re-login Interval” function in this “General Preference” window, user can even set the time interval between each re-login.



****秘技Tips—“自動”功能 “Auto” Function****

發送指示要求	
最大價格偏差	0.1
最大數量(手)	5 <input checked="" type="checkbox"/> 自動
預設數量(手)	1

若選用“自動”，當閣下點擊價格深度內不同位置時，系統會自動計算交易指示的總數量。但總數量不會超越預設的“最大數量”。

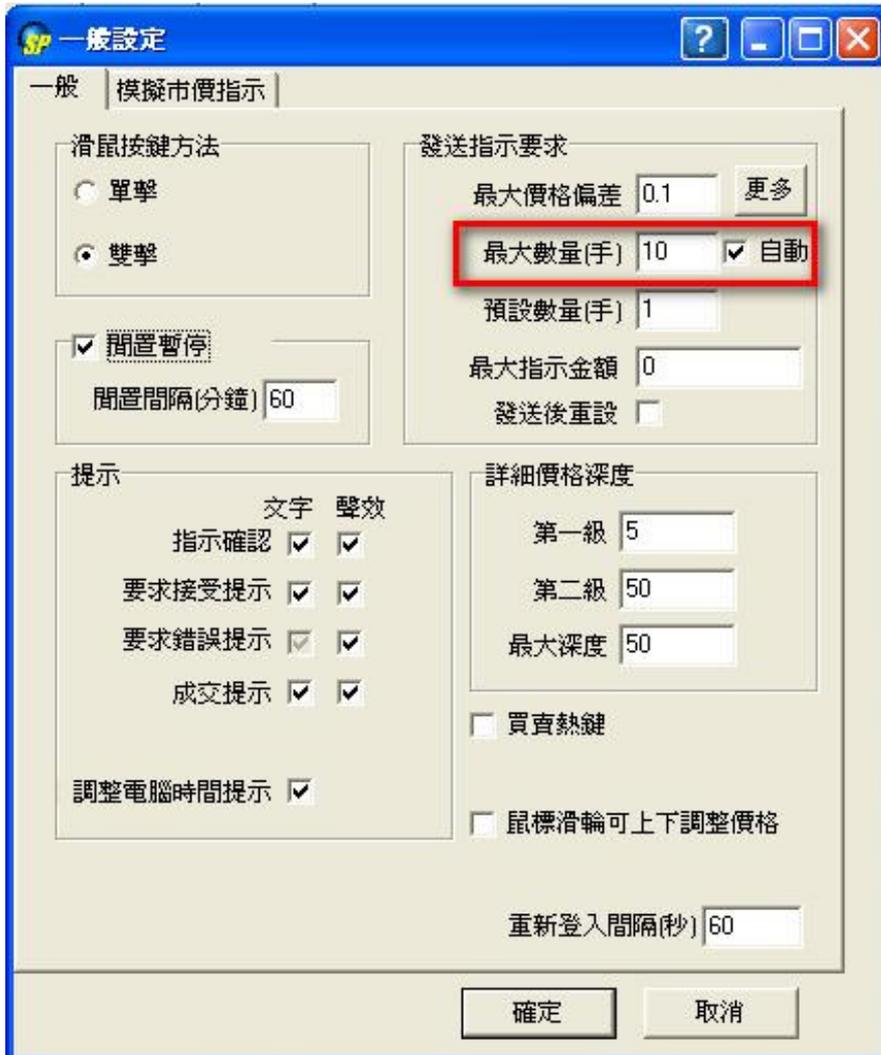
If “Auto” is selected, the total order quantity will be calculated when you click the buy/sell quantity in the “Order Depth”. The total quantity will not exceed the “maximum quantity”.

有關自動功能影響交易指示的數量, 請看以下說明:

Following illustrates the changes of the “Order quantity” after “Auto” is on:

(I) 首先, 假設在“一般設定”內將“最大數量”設定為10, 如以下所示:

Firstly, if the maximum quantity is set to 10 as shown below:



然後點選B3位置選定數量及價格：

Then you can choose a price in the “price depth”:

	B5	B4	B3	B2	B1	A1	A2	A3	A4	A5
Prc	13495	13695	13718	13726	13727	13738	13739	13740	13741	13744
Qty	1	10	2	1	4	1	2	1	1	2

這時輸入交易指示視窗內的數量就會變為 $2+1+4=7$ 。這是因為設定“最大數量”為10，而7這個單位就少於這個數量。

This time the order amount will surely be changed to the sum in the “brown square”, i.e. $2+1+4=7$. It is because it is smaller than the maximum amount of 10.

但若然總數量大於所設定“最大數量”(10)，輸入交易指示視窗內的數量亦只會顯示10這個單位。

However if the total quantity is greater than the “Maximum Quantity” (i.e.10) set, only this “Maximum Quantity” will be displayed in the “Order Entry Window”.

此功能亦能應用於股票上。此時“最大數量”內每一單位等於一手。

This function also applies to stock, which every unit set in the “Maximum Quantity” equals “1 lot”.

假設現在“最大數量”仍為10(即10手)。

當點選如下圖價格深度的數量位置時，輸入交易指示視窗內的數量就會變為9,000(0010.HK每手1000股,共9手)，而9手這個單位正少於10手。

Assume the “Maximum Quantity” set is 10 lots (10,000). When clicking the price depth as follows, the quantity will change to 9 lots (9000 for 0010.HK) as it does not exceed the “Maximum Quantity”.

買入量	買入價	沽出價	沽出量	成交價	成交量
14K	38.600	39.000	9K	38.600	1K
25K	38.550	39.050		38.600	3K
21K	38.500	39.100	14K	38.600	2K
2K	38.450	39.150	10K	38.650	1K
37K	38.400	39.200	1K	38.650	1K

但當點選手數(如下圖中為14+9=23手,即23000股)多於所設的“最大數量=10手”時,輸入交易指示視窗內的數量亦只會顯示10手(10,000股)這個最大單位。

But if total quantity (23 lots as shown in diagram) exceeds the “Maximum Quantity=10”, only the “Maximum Quantity” (10 lots=10,000) will be displayed in the “Order Entry Window”.

SP 輸入交易指示 - 0010.HK (恒隆集團)

戶口 1002 鎖定 條件 一般

DEMO A/C

代號 0010.HK 鎖定

價格 39.100

競價

數量 10,000

價值 391,000 最大

有效期 鎖定

種類 即日

日期 2008/ 5/22

止損/觸發 價格

參考

無效

買入(+) 沽出(-)

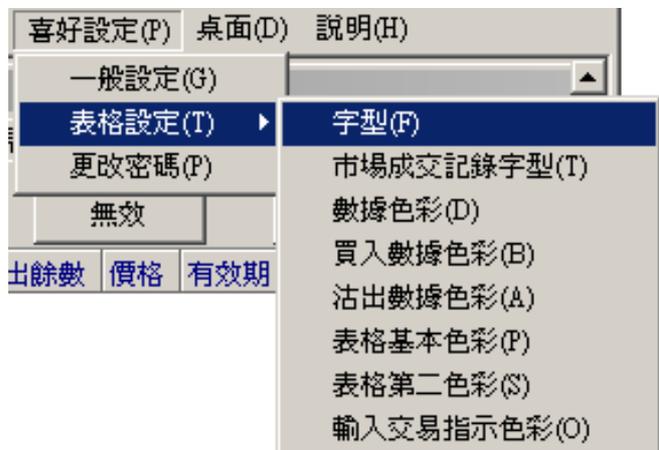
買入量	買入價	沽出價	沽出量	成交價	成交量
14K	38.600	39.000	9K	38.600	1K
25K	38.550	39.050		38.600	3K
21K	38.500	39.100	14K	38.600	2K
2K	38.450	39.150	10K	38.650	1K
37K	38.400	39.200	1K	38.650	1K

開 38.000 收 39.150 升跌 -0.550(-1.4%) 自動跟價

高 39.000 低 38.000 總數 795.32K 總額 30.709M



Table Preference 表格設定



Open the following windows from the Table Preference Menu.

從“表格設定”功能表打開以下視窗。



Change Font Window 視窗改變字體



Change Color Window 視窗改變顏色

The Interface allows the user to set the windows behavior. It is possible to change:

用戶可以對介面進行個性化設置。可以進行如下改變：

- Font for all Windows 所有視窗的字體
- Ticker Font 市場成交記錄字型
- Data Color 資訊顏色
- Bid Color for Market Price Window, Price Depth Window 報價視窗的買價的顏色
- Ask Color for Market Price Window, Price Depth Window 報價視窗的賣價的顏色
- Table Primary Color for all Windows 所有視窗畫面的底色



Change Password 更改密碼

更改密碼

注意: 用戶必須更新密碼, 方能接受交易!

旧密码

新密码

确认密码

确定 取消

從“喜好設定”功能表打開更改密碼視窗，如果您一段時間沒有更改密碼，SP系統會提示您更改密碼。為雅保安全，您最好經常更換您的密碼。

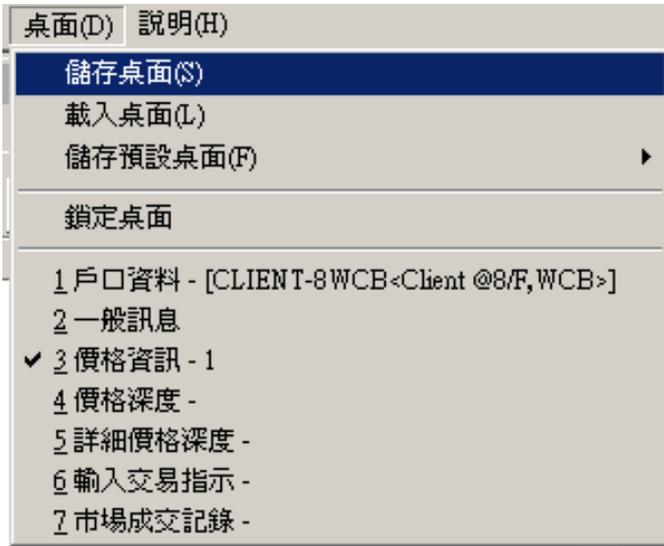
Open the window from the Preference Menu. You'd better change your password very often. If you don't change your password for a long time, the SP system will show you change it.

另外，用戶第一次登陸SP交易系統時，會跳出更改密碼視窗，用戶必須更改您的密碼方可進入交易平台進行交易。

If it is the first time you login the SP system, you should change your password in the Change Password Window, and then you could trade.

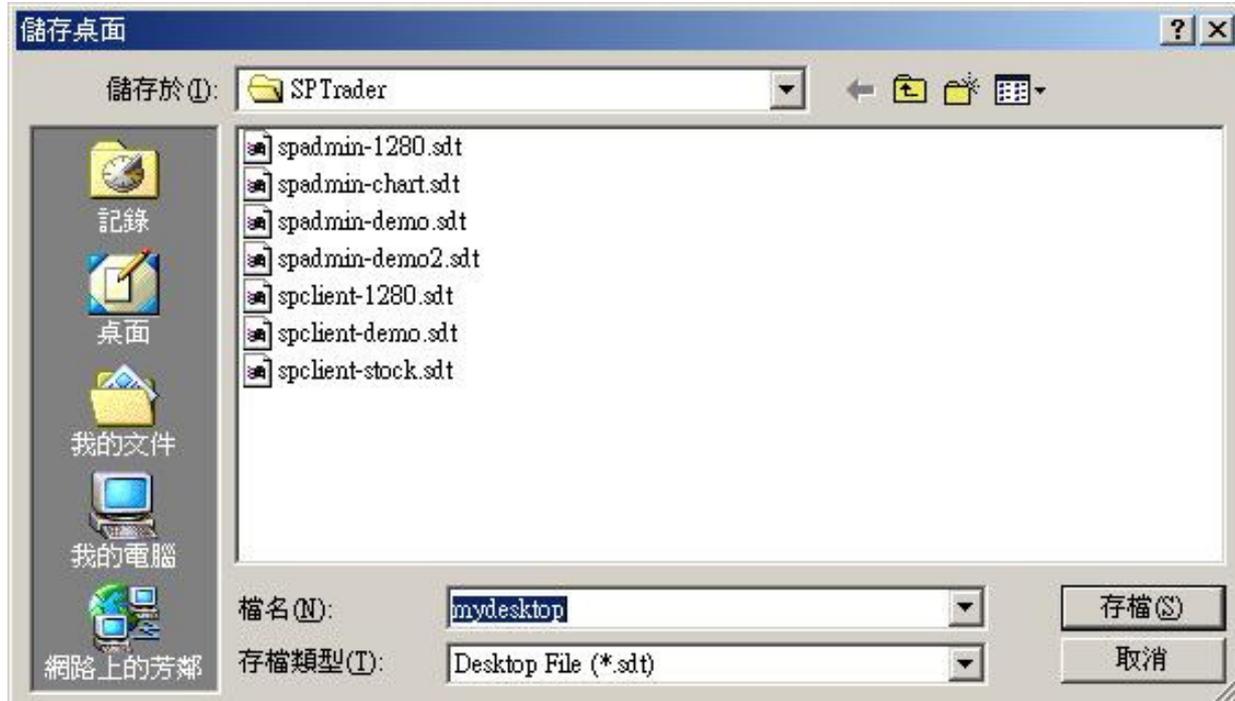


Save Desktop 儲存桌面



Open the window from the Desktop Menu.

從“桌面”功能表打開視窗



This function can be used not only for saving settings that has been made in "Table Preferences", but also save the sizes and positions of the opened windows.

此功能不僅僅可以用來保存字型色彩設定，而且可以保存已打開視窗的尺寸以及位置。

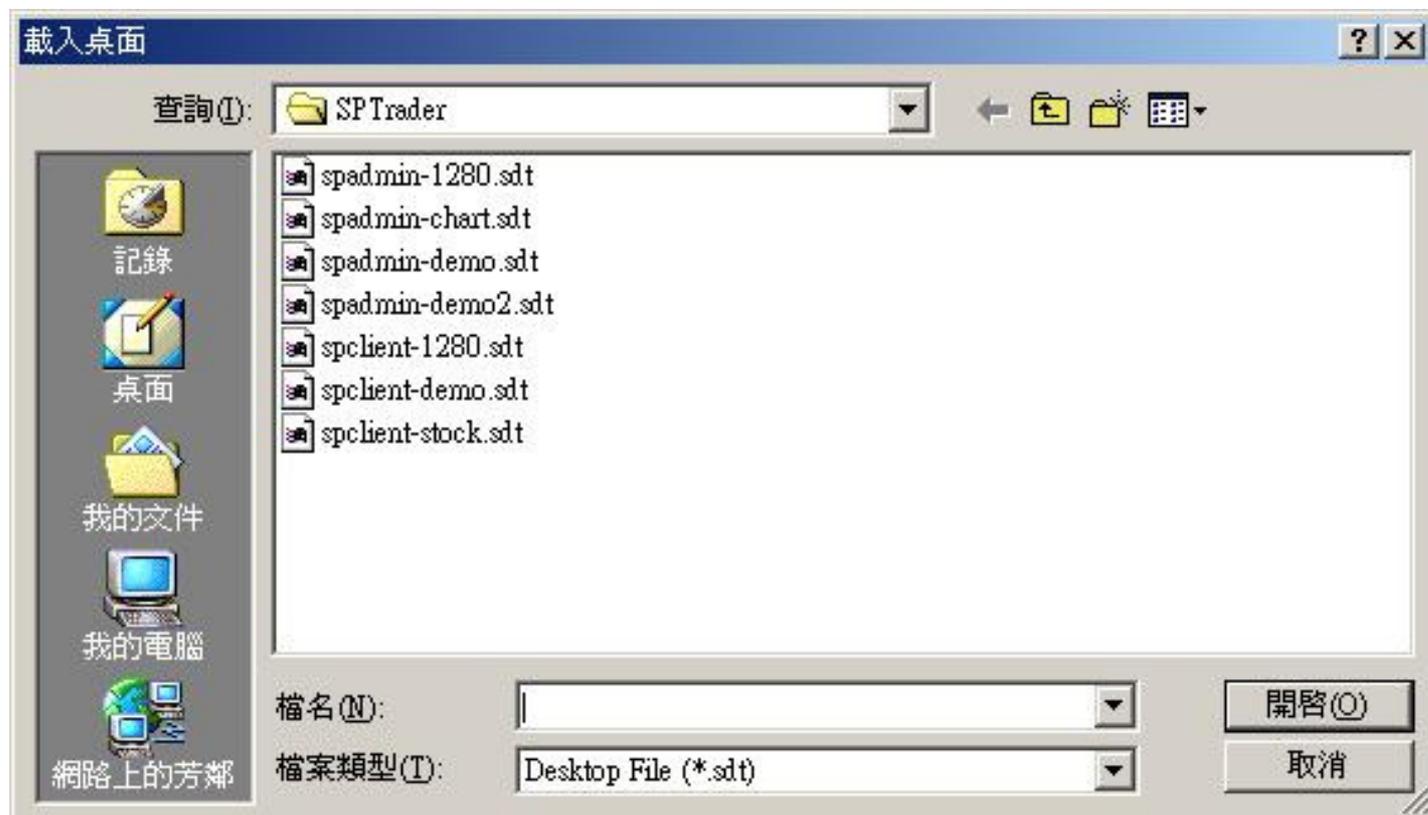


Load Desktop 載入桌面



Open the window from the Desktop Menu.

從“桌面”功能表打開視窗

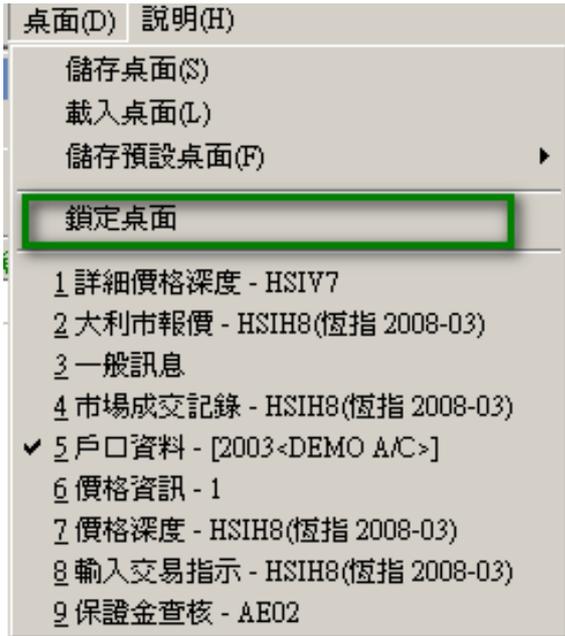


You can select your saved file to restore your desktop status.

你可以將先前保存桌面檔案載入, 回復你喜愛的畫面。



Lock Desktop 鎖定桌面



The “Lock Desktop” function allows the user to lock the current desktop

“鎖定桌面”功能能協助用戶鎖定現在的桌面。



在輸入密碼後，可重新顯示該頁面。

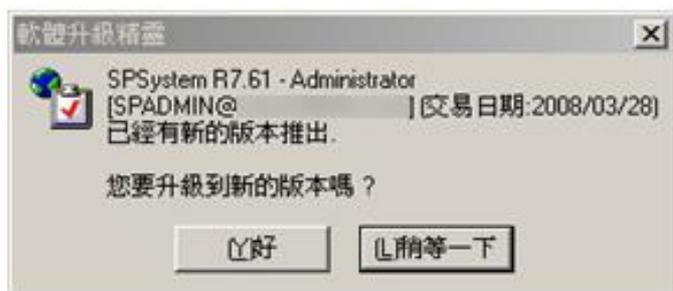
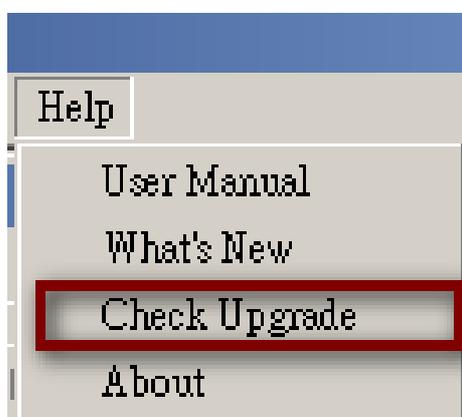
When password is entered, the desktop appears again.



Check Upgrade 檢查更新

於“說明”位置中能找到“檢查更新”一欄。

User can find the “Check Upgrade” Function in the “Help” menu.



假如用戶現在所使用的並非最新版本, 可到這裏進行版本更新。另外系統亦會自動提示用戶更新版本。

If the SpTrader Version is not Up-To-Date, users can upgrade to new version through this window. Besides, system will automatically alert client to upgrade their version.